



Krouživý obraceč s čechračem

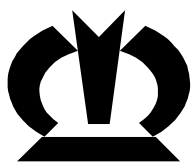
KWT 1600

(od stroje c.: 976 393)

Objed. c.: 150 000 169 03 cs



08.12.2017



Prohlášení o shodě ES



My,

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme,
že

stroj: **rotorový obraceč**
typ: **KWT 1600**

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- **Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních).**

K sestavení technické dokumentace je zplnomocněn níže podepsaný jednatel.

Spelle, dne 1.6.2017



Dr. Ing. Josef Horstmann

(jednatel, konstrukce a vývoj)

Rok výroby:

Č. stroje:

1 Obsah

1	Obsah	3
2	K tomuto dokumentu	6
2.1	Platnost	6
2.2	Doobjednání	6
2.3	Další platné dokumenty	6
2.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	6
2.5	Používání tohoto dokumentu	6
2.5.1	Adresáře a odkazy	6
2.5.2	Směrové údaje	7
2.5.3	Pojem "Stroj"	7
2.5.4	Obrázky	7
2.5.5	Rozsah dokumentu	7
2.5.6	Zobrazovací prostředky	7
2.5.7	Převodní tabulka	10
3	Bezpečnost	11
3.1	Použití podle určení	11
3.2	Doba použitelnosti stroje	11
3.3	Základní bezpečnostní pokyny	11
3.3.1	Význam provozního návodu	11
3.3.2	Kvalifikace personálu	12
3.3.3	Ohrožení dětí	12
3.3.4	Připojení	12
3.3.5	Konstrukční změny stroje	12
3.3.6	Přídavná vybavení a náhradní díly	13
3.3.7	Pracoviště na stroji	13
3.3.8	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	13
3.3.9	Nebezpečné oblasti	15
3.3.10	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	17
3.3.11	Osobní ochranné pomůcky	17
3.3.12	Bezpečnostní značky na stroji	18
3.3.13	Bezpečnost provozu	18
3.3.14	Bezpečné odstavení stroje	19
3.3.15	Provozní látky	19
3.3.16	Zdroje nebezpečí na stroji	20
3.3.17	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	21
3.3.18	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách	22
3.3.19	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	22
3.4	Bezpečnostní postupy	23
3.4.1	Zastavení a zajištění stroje	23
3.4.2	Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje	23
3.4.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	24
3.5	Bezpečnostní nálepky na stroji	26
3.5.1	Poloha a význam bezpečnostních nálepek na stroji	26
3.5.2	Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek	28
3.5.3	Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	28
3.5.4	Kontaktní partneři	28

Obsah

3.6	Bezpečnostní výbava	30
3.6.1	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	31
4	Popis stroje	32
4.1	Přehled stroje	32
4.2	Označení	33
4.3	Údaje týkající se dotazů a objednávek	33
4.4	Pojistka proti přetížení	34
5	Technické údaje stroje	35
5.1	Provozní látky	37
5.2	Pneumatiky	37
6	Ovládací a zobrazovací prvky	38
6.1	U varianty "usměřovací plachta"	39
7	První uvedení do provozu	40
7.1	První montáž	40
7.2	Příprava na rotorovém obračecí s čechračem	41
7.2.1	Pojistka proti přetížení	41
7.2.2	Odstranit konzervační vosk z prstů	41
7.3	Příprava na traktoru	42
7.3.1	Nastavení dolní vzpěry	42
7.4	Připojení stroje k traktoru	43
7.5	Kloubový hřídel	43
7.5.1	Přízpůsobení délky	43
7.6	Regulace směru jízdy	44
7.7	Nastavení výšky sklápění výložníkových ramen	45
7.8	Nastavení rychlosti vysouvání válce horního táhla	45
8	Uvedení do provozu	46
8.1	Připojení stroje k traktoru	47
8.2	Výška spodního závěsu traktoru	48
8.3	Montáž kloubového hřídele	49
8.4	Přípojka osvětlení	50
8.5	Přípojka hydraulických potrubí	51
8.6	Použití pojistného řetězu	52
8.7	Vyklopte odstavovací opěry do transportní polohy	53
8.8	Přípojky stlačeného vzduchu u pneumatické brzdy	54
8.9	Hydraulická brzda (export)	54
9	Obsluha	55
9.1	Zavření/otevření uzavíracího kohoutu	55
9.2	Uvedení stroje do pracovní polohy	56
9.2.1	U varianty "usměřovací plachta"	58
9.3	Uvedení stroje do transportní polohy	59
9.3.1	U varianty "usměřovací plachta"	61
9.4	Pracovní nasazení	62
9.5	Ruční brzda	64
10	Jízda a přeprava	65
10.1	Příprava pro silniční jízdu	66
10.2	Zmenšení transportní šířky	67
10.3	Jízda v oblasti svahu	67
10.3.1	Ruční brzda	68

10.4	Odstavení stroje	69
11	Nastavení.....	70
11.1	Nastavení úhlu rozhozu rotoru	70
11.2	Nastavení pracovní výšky	72
11.3	Nastavení prstů	73
12	Údržba	74
12.1	Náhradní díly	74
12.2	Tabulka údržby.....	75
12.3	Utahovací momenty	76
12.3.1	Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	76
12.3.2	Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním.....	77
12.3.3	Šrouby s metrickým závitem se zápustnou hlavou a vnitřním šestihranem	77
12.3.4	Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách	78
12.4	Odlišný točivý moment	79
12.4.1	Kontrola šroubů na prstech.....	79
12.4.2	Kontrola korunových matic na hlavách táhel	79
12.5	Pneumatiky.....	80
12.5.1	Přezkoušení a ošetřování pneumatik.....	81
13	Údržba - mazání	82
13.1	Mazání kloubového hřídele	83
13.2	Místa mazání na stroji	84
14	Údržba – Hydraulika.....	88
14.1	Schéma rozvodu hydrauliky	88
15	Údržba - Převodovka.....	89
16	Oprava, údržba a nastavení odborným personálem.....	91
16.1	Nastavení závitové tyče na omezovači zdvihu	92
16.2	Nastavení tažné pružiny.....	93
17	Zvláštní vybavení.....	94
17.1	Zajištění proti ztrátě prstů.....	94
17.2	Nástrčný převod se sníženým počtem otáček rotoru	95
18	Uložení v ložiscích.....	96
18.1	Po ukončení sklizně	96
18.2	Před zahájením nové sezóny.....	97
19	Likvidace stroje	98
19.1	Likvidace stroje.....	98
20	Dodatek	99
20.1	Schéma rozvodu hydrauliky	99
21	Rejstřík	101

2 K tomuto dokumentu**2.1 Platnost**

Tento provozní návod je platný pro rotorové obrabeče s čechračem série:
KWT 1600

2.2 Doobjednání

Pokud by se tento dokument poškodil natolik, že by byl nepoužitelný, můžete si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Kontaktní údaje naleznete v kapitole "Kontaktní partner".

Tento dokument lze také online stáhnout z Mediathek KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>.

2.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty:

- Provozní návod kloubového hřídele (návody kloubových hřídelů)

2.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícím stroje, kteří splňují minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz kapitola Bezpečnost "Kvalifikace personálu".

2.5 Používání tohoto dokumentu**2.5.1 Adresáře a odkazy****Obsah/záhlaví:**

Obsah, stejně jako záhlaví v tomto návodu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík:

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto návodu.

Odkazy:

V textu jsou uvedeny odkazy na jiné místo v provozním návodu nebo na jiný dokument, s uvedením kapitoly a subkapitoly resp. oddílu. Název subkapitoly resp. oddílu je uveden v uvozovkách.

Příklad:

Kontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz kapitola Údržba, „Utahovací momenty“. Subkapitoly resp. oddíl naleznete podle záznamu v obsahu a v rejstříku.

2.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí vždy z pohledu po směru jízdy.

2.5.3 Pojem "Stroj"

Rotorový obraceč bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem „stroj“.

2.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

2.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

2.5.6 Zobrazovací prostředky**Symboly v textu**

V tomto dokumentu se používají následující zobrazovací prostředky:

Krok činnosti

Jedna tečka (•) označuje jeden krok činnosti, kterou máte provést, například:

- Nastavte levé vnější zrcátko.

Postup činnosti

Několik teček (•), které jsou jako odrážky před jednotlivými kroky činnosti, označuje postup činnosti, která se má vykonat krok za krokem, například:

- Povolte pojistnou matici.
- Nastavte šroub.
- Utáhněte pojistnou matici.















Výčet

Odrážky pomlčkou (–) označují výčty, například:

- brzdy
- řízení
- osvětlení

Symbody v obrázcích

Pro vizualizaci součástí a kroků činnosti se používají následující symbody:

Symbol	Vysvětlení
	Referenční značka součásti
	Poloha součásti (např. přepnutí z polohy I do polohy II)
	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)
	Utáhněte šrouby pomocí momentového klíče uvedeným utahovacím momentem.
	směr pohybu
	směr jízdy
	otevřeno
	zavřeno
	zvětšení výřezu obrázku
	Orámování, vyznačení rozměrů, vymezení rozměrů, vztažná čára pro viditelné součásti resp. viditelný montážní materiál
	Orámování, kótovací čára, ohraničení kótovací čáry, odkazová čára pro zakryté součásti resp. zakrytý montážní materiál
	Trasy vedení
	Levá strana stroje
	Pravá strana stroje

Výstražná upozornění

Výstraha



VÝSTRAHA! – Druh a zdroj nebezpečí!

Důsledek: Poranění, závažné materiálové škody.

- Opatření pro odvrácení nebezpečí.

Pozor



POZOR! – Druh a zdroj nebezpečí!

Důsledek: Věcné škody.

- Opatření pro zabránění škodám.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Upozornění



Upozornění

Důsledek: Hospodárné využití stroje.

- Opatření, která je třeba vykonat.
-

2.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Veličina	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový proud	litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m ³ /h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°Cx1,8+32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min
	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Kubický centimetr	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

3 Bezpečnost

3.1 Použití podle určení

Rotorový obraceč s čechračem je konstruován výhradně pro obvyklé použití při zemědělských pracích (účelové použití).

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

3.2 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje velmi silně závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj důkladně prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

3.3 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

3.3.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" v kapitole Bezpečnost a dodržujte je.
- Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- Uschovejte provozní návod tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce.
- Předejte provozní návod dalším uživatelům stroje.

3.3.2 Kvalifikace personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

3.3.3 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně. Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- Držte děti dál od stroje.
- Držte děti dál od provozních látek.
- Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

3.3.4 Připojení

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod k traktoru
 - provozní návod ke stroji
 - provozní návod ke kloubovému hřídeli
- Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

3.3.5 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

3.3.6 **Přídavná vybavení a náhradní díly**

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

3.3.7 **Pracoviště na stroji**

Kontrola nad jedoucím strojem

Běžící stroj vyžaduje, aby mohl řidič kdykoliv rychle zasáhnout. Jinak by se stroj mohl nekontrolovaně pohybovat a mohl by někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- Motor startujte pouze ze sedadla řidiče.
- Během jízdy nikdy neopouštějte sedadlo řidiče.
- Během jízdy nikdy nestoupejte na stroj nebo z něj nesestupujte.

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejetí. Osoby jedoucí na stroji mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

3.3.8 **Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav**

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, viz kapitola Uvedení do provozu.

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitoly Údržba a Nastavení.
- Před veškerými pracemi údržby a nastavování zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- brzdy
- řízení
- ochranná zařízení
- spojovací zařízení
- osvětlení
- hydraulika
- pneumatiky
- kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při unikajících provozních látkách, viditelném poškození nebo neočekávaně změnách jízdních vlastnostech:

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- Zjistěte příčinu poškození podle tohoto provozního návodu, viz kapitola Poruchy – Příčina a odstranění.
- Pokud možno poruchu podle tohoto provozního návodu odstraňte.
- V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- přípustná celková hmotnost
- přípustné zatížení nápravy
- přípustné svislé zatížení
- nejvyšší rychlost
- Dodržujte mezní hodnoty, viz kapitola "Technické údaje".

3.3.9 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečný.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Při nerespektování nebezpečné oblasti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- V nebezpečné oblasti traktoru a stroje se nesmí nikdo zdržovat.
- Pohony a motor zapínejte jen tehdy, není-li nikdo v nebezpečné oblasti.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

- Před strojem 30 metrů během pracovního nasazení.
- Před strojem 5 metrů v klidovém stavu.
- Od stran stroje 3 metry.
- Za strojem 5 metrů.
- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce. Mnoho vážných úrazů před traktorem a strojem a za nimi se stane z důvodu nepozornosti a běžících strojů.
- Dodržuje údaje uvedené ve všech dotyčných provozních návodech.
 - Provozní návod traktoru
 - Provozní návod stroje
 - Provozní návod kloubového hřídele

Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrčen z důvodu nepozornosti, samovolným pohybem traktoru nebo pohyby stroje:

- Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje". Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- Před nastartováním vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Pokud hrozí nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečného prostoru.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- Zajistěte, aby byla všechna ochranná zařízení připevněná a v ochranné poloze.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit.
- Kryt kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- Ujistěte se, že se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že je připevněn kryt kloubového hřídele a je funkční.
- Pokud dojde k nadměrnému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, vypněte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- kloubový hřídel
- rotory

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Dotýkejte se jen nehybných součástí stroje.

3.3.10 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- Demontovaná ochranná zařízení a všechny ostatní součásti před uvedením stroje do provozu namontujte zpět a uveďte do ochranné polohy.
- V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte odbornou dílnu prověřením.

3.3.11 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- Vhodné ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Těsně přiléhající ochranný oděv
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle
- Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy nost síťku.

Nošení vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí vtažení nebo navinutí na rotující díly a nebezpečí zachycení ruky o vyčnívající součásti. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Noste těsně přiléhající oděv.
- Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- V případě dlouhých vlasů používejte síťku na vlasy.
- Noste pevnou obuv nebo pracovní ochrannou obuv.

3.3.12 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní nálepky na stroji".

3.3.13 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Přimontovaný nebo připojený pracovní stroj mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, viz kapitola "Jízda a přeprava".

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici.

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- Před každou jízdou po silnici připravte stroj na jízdu po silnici, viz kapitola Jízda a přeprava "Přípravy na jízdu po silnici".

Nebezpečí převržení ve svahových polohách

Stroj se může při jízdě ve svahu převrhnout. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Riziko převržení závisí na mnoha faktorech.

- Dodržujte opatření pro jízdu, viz kapitola "Jízda a přeprava".

3.3.14 **Bezpečné odstavení stroje**

Neodborně odstavený stroj se může nekontrolovaně dát do pohybu nebo převrátit. Může by dojít ke zhmoždění nebo usmrcení osob.

- Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava.

Odstavení bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený stroj je nebezpečím pro osoby a hrající si děti.

- Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".

3.3.15 **Provozní látky**

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- Používejte jen provozní látky, které splňují příslušné požadavky.

Požadavky na provozní látky jsou uvedeny v kapitole Technické údaje, "Provozní látky".

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- Provozní látky nalijte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.
- Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně označené vodotěsné nádoby a zajistěte jejich likvidaci podle předpisů.

3.3.16 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Při neustálé práci se strojem mohou vzniknout onemocnění, jako nedoslýchavost, hluchota nebo tinitus. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku.

- Před uvedením kombinace traktoru a stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem. Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji. Zohledněte přitom hladinu akustického tlaku stroje, viz kapitola Technické údaje.
- Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

– hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- Při podezření na poškozený tlakový systém ihned kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejdříve odstranit z těla. Nebezpečí infekce!

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Jedovaté výfukové plyny

Výfukové plyny mohou způsobit vážné zdravotní újmy nebo smrt.

- Při běžícím motoru zajistěte dostatečné větrání, aby nikdo delší dobu nedýchal výfukové plyny.
- V uzavřených prostorech nenechte motor běžet jen s vhodným odsávacím zařízením.

3.3.17 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji**Práce jen na zastaveném stroji**

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opravami, údržbou, nastavováním a čištěním stroj vždy zastavte a zajištěte, viz kapitola Bezpečnost, část "Zastavení a zajištění stroje".

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu.
- Před veškerými pracemi zastavte a zajištěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Zvednutý stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj může neúmyslně klesnout dolů, samovolně se rozjet nebo převrátit a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- Nezdržujte se pod zvednutým strojem. Nejprve stroj odstavte na zem.
- Před veškerými pracemi pod strojem bezpečně podepřete stroj, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje".
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi spusťte součásti dolů nebo je proti poklesu mechanicky zajištěte pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.

3.3.18 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách

Neodborná montáž nebo demontáž kol a pneumatik ohrožuje provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

Montáž kol a pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí.

- Nemáte-li dostatečné znalosti, nechte si kola a pneumatiky namontovat od prodejce KRONE nebo v autorizovaném pneuservisu.
- Při montáži pneumatik na disk nikdy nesmí být překročen maximální přípustný tlak stanovený společností KRONE, jinak může pneumatika nebo dokonce disk explozivně prasknout, viz kapitola "Technické údaje".
- Při montáži kol utáhněte matice kola předepsaným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Pneumatiky".

3.3.19 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- Zásadně: Vypněte stroj.
- Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- Zajistěte místo nehody.
- Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

3.4 Bezpečnostní postupy

3.4.1 Zastavení a zajištění stroje

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí!**

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před opuštěním kabiny traktoru: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- Odstavte stroj na horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- Zajistěte stroj i traktor ručními brzdami proti samovolnému odjetí.

3.4.2 Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje

**VÝSTRAHA!****Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí!**

Není-li stroj bezpečně podepřený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečně podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi spusťte součásti dolů nebo je proti poklesu mechanicky zajistěte pevnou bezpečnostní podpěrou (např. podstavcem, jeřábem) nebo hydraulickým blokovacím zařízením (např. uzavíracím kohoutem).
- K podložení nepoužívejte materiály, které jsou poddajné.
- K podložení nikdy nepoužívejte duté cihly nebo cihly. Duté cihly nebo cihly se při trvalém zatížení mohou rozlomit.
- Nikdy nepracujte pod strojem nebo jeho součástmi, který je zvednutý automobilovým heverem.

3.4.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku



VAROVÁNÍ!

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku!

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku.

Spolehlivé provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- Spusťte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistěte proti pádu, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečné podepření zvednutého stroje nebo součástí stroje".
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost "Zastavení a zajištění stroje".
- Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz kapitola Údržba "Tabulka údržby".
- Používejte jen oleje v kvalitě/množství, které je uvedeno v tabulce provozních látek, viz kapitola Technické údaje "Provozní látky".
- Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz kapitola Bezpečnost "Provozní látky".

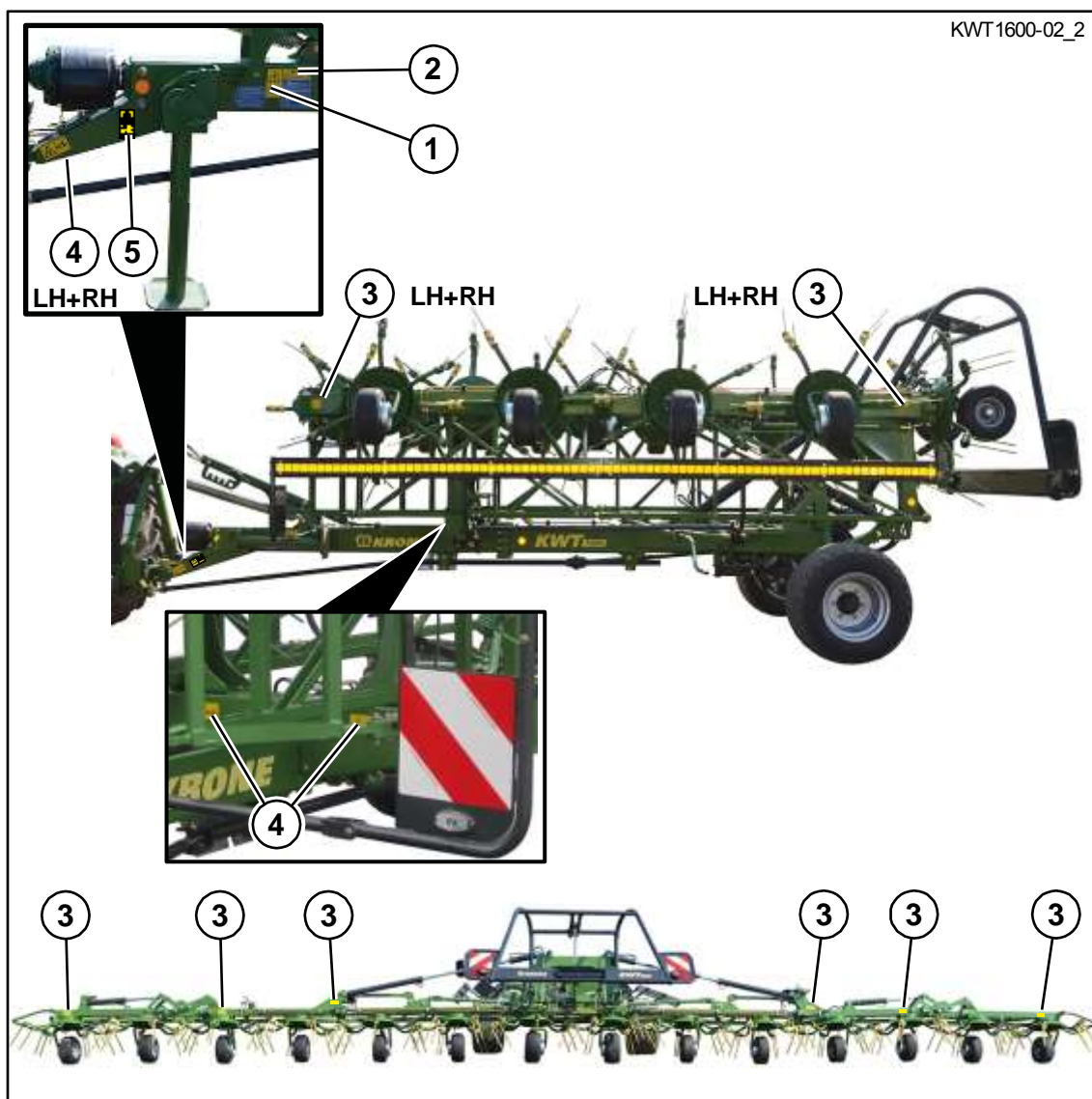
Tato strana byla vědomě vynechána.

Bezpečnost

3.5 Bezpečnostní nálepky na stroji

3.5.1 Poloha a význam bezpečnostních nálepek na stroji

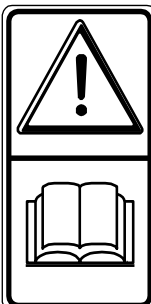
Rotorový obrabeč s čechračem je vybaven se všemi bezpečnostními zařízeními (ochrannými zařízeními). S ohledem na zachování funkceschopnosti stroje není možné zcela zabezpečit všechna nebezpečná místa stroje. Na stroji naleznete příslušná upozornění na nebezpečí, která poukazují na zbylá zbytková nebezpečí. Upozornění na nebezpečí jsou provedena prostřednictvím tzv. výstražných symbolů. Ohledně umístění těchto informačních štítků a jejich významu/doplnění najdete v následujícím textu důležitá upozornění!



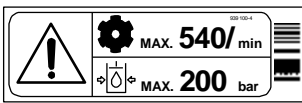
Obr. 1

LH = levá strana stroje / RH = pravá strana stroje

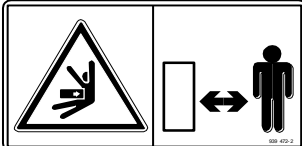
1) Obj. č. 939 471 1 (1x)

	<p>Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti</p> <p>Při nesprávné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.
---	--

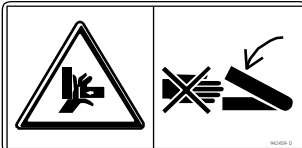
2) Obj. č. 939 100 4 (1x)

	<p>Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku.</p> <p>Při překročení přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje.</p> <p>Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti.</p> <p>Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele. • Dodržujte přípustný provozní tlak.
---	---


3) Obj. č. 939 472 2 (10x)

	<p>Nebezpečí způsobené nárazem</p> <p>Ohrožení života při otočných pohybech stroje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ujistěte se, že se v akčním rádiu stroje nezdržují žádné osoby. • Udržujte odstup od pohyblivých částí stroje.
---	--

4) Obj. č. 942 459 0 (4x)

	<p>Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání</p> <p>Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.
---	--

5) Obj. č. 27 021 591 0 (1x)

	<p>Nebezpečí při nezavřených řídicích ventilech traktoru</p> <p>Nebezpečí nehody při nezajištěných řídicích ventilech traktoru.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.
---	--

Bezpečnost

3.5.2 Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek

**Pokyn**

Každá bezpečnostní a informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce, popř. autorizovaného odborného prodejce (viz kapitolu "Kontaktní partneři").

3.5.3 Umístění bezpečnostních a informačních nálepek

**Pokyn - Umístění nálepky**

Působení: Přilnavost nálepky

- Plocha umístění musí být čistá a nesmí obsahovat nečistotu, olej nebo tuk.
-

3.5.4 Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Germany)

Telefon: + 049 (0) 59 77/935-0 (Ústředna)

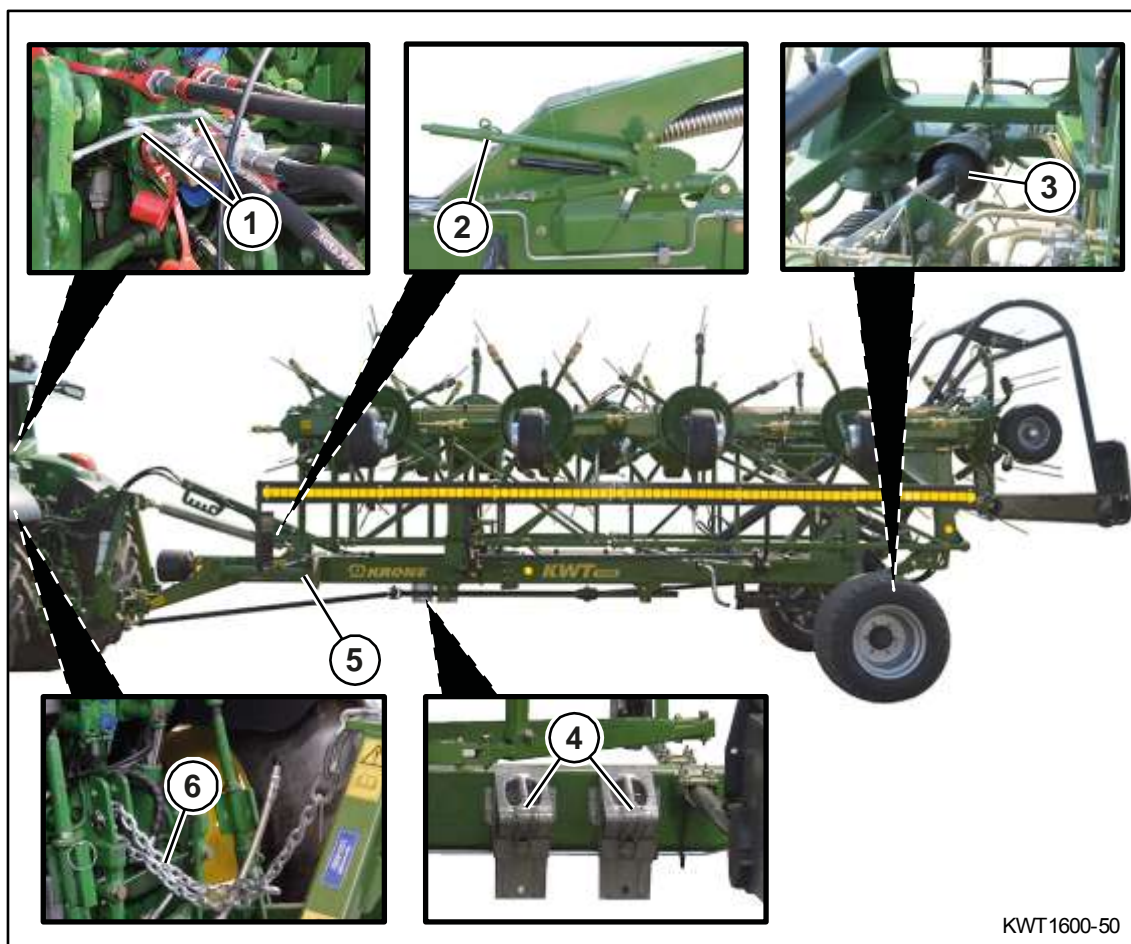
Telefax: + 049 (0) 59 77/935-339 (Ústředna)

Telefax: + 049 (0) 59 77/935-239 (Sklad náhradních dílů _ Tuzemsko)

Telefax: + 049 (0) 59 77/935-359 (Sklad náhradních dílů _ Export)

Tato strana byla vědomě vynechána.

3.6 Bezpečnostní výbava



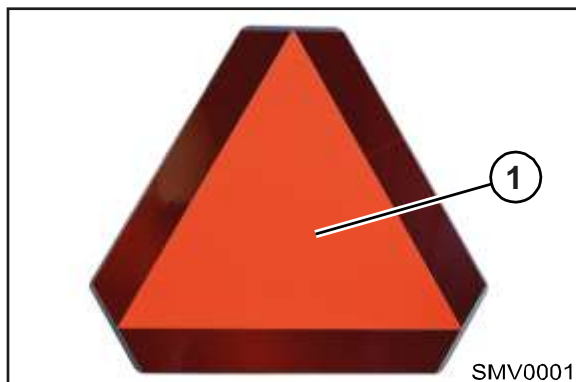
KWT1600-50

Obr. 2

Poz.	Označení	Vysvětlení
1	Uzavírací kohouty	– Při transportu stroje a při práci pod strojem vždy uzamkněte uzavírací kohout (1).
2	Ruční brzda	– Ruční brzda (2) slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému rozjetí, zejména odpojeného stroje. – Pro zajištění stroje proti rozjetí je nutno navíc použít zakládací klíny (4).
3	Pojistka proti přetížení	– Hvězdicová řehťáčková spojka chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami. Při déle trvající reakci hvězdicové řehťáčkové spojky vypněte vývodový hřídel, abyste předešli poškození stroje.
4	Zakládací klíny	– Zakládací klíny (4) zajišťují stroj proti samovolnému odjetí. Na pravé straně stroje jsou umístěny dva zakládací klíny (4).
5	Opěrná noha	– Opěrná noha (5) slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru.
6	Pojistný řetěz	– Pojistný řetěz (6) slouží k přidavnému zajištění tažených strojů v případě, že by se při přepravě uvolnily z připojovacího zařízení. – Montáž pojistného řetězu (6) není předepsána ve všech zemích. – Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu (6) platné pro danou zemi.

3.6.1 Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)

U varianty "Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)"



Obr. 3

Na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla se může umístit deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (Slow-Moving Vehicle – SMV) (1). Přitom se musí dodržovat předpisy platné v dané zemi.

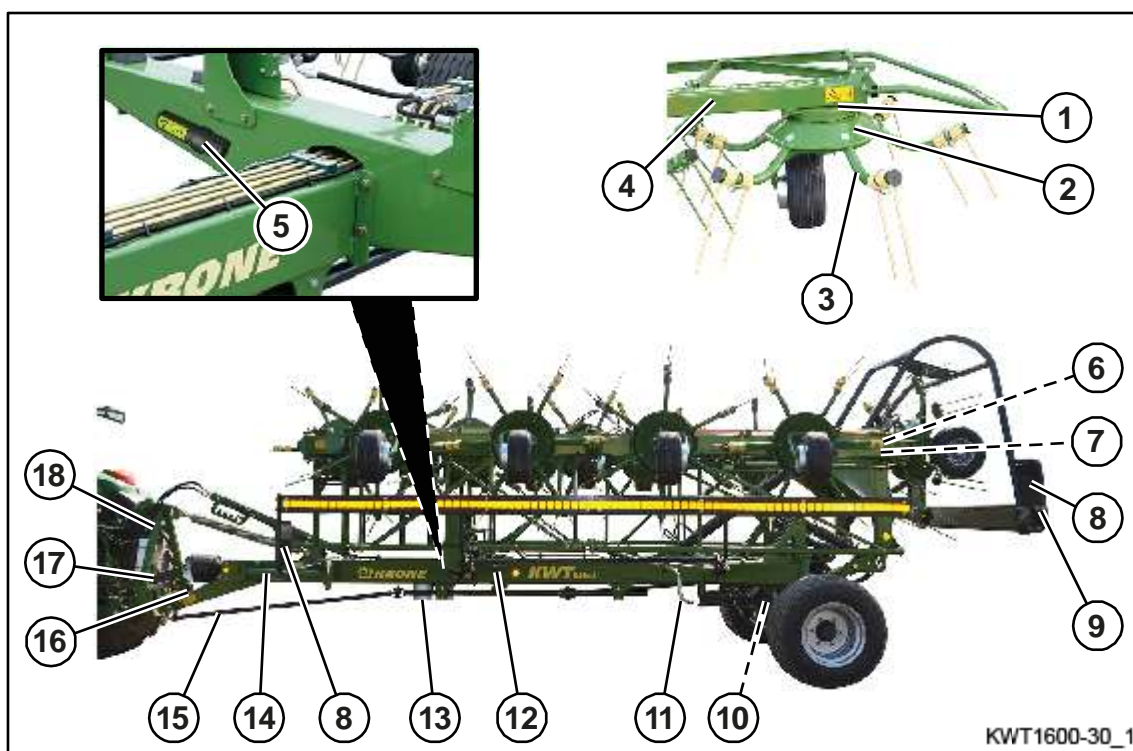
Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) (1) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo.

Pokud se stroj přepravuje na transportních vozidlech (např. nákladní automobil nebo vlak), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) zakrýt nebo demontovat.

Popis stroje

4 Popis stroje

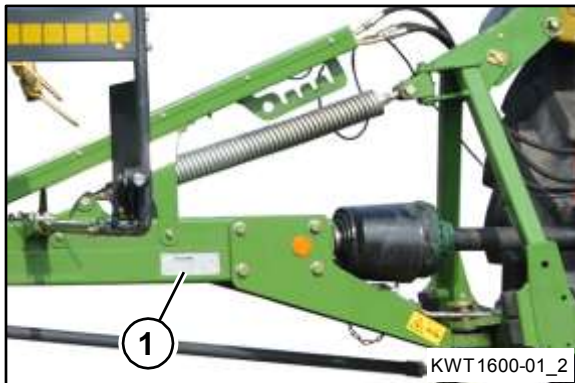
4.1 Přehled stroje



Obr. 4

- | | | | |
|---|--------------------------|----|---|
| 1 | Převod rotorů | 10 | Pojzdové ústrojí |
| 2 | Rotor | 11 | Ruční klika (pro mechanické nastavení pracovní výšky) |
| 3 | Rameno prstů s prsty | 12 | Hlavní rám |
| 4 | Výložníkové rameno | 13 | Zakládací klín |
| 5 | Zásobník na dokumenty | 14 | Opěrná noha |
| 6 | Hlavní převodovka | 15 | Podélné rameno |
| 7 | Pojistka proti přetížení | 16 | Držák kloubového hřídele |
| 8 | Štítek pro zadní značení | 17 | Hnací kloubový hřídel |
| 9 | Osvětlení | 18 | Třibodový závěs |

4.2 Označení



Obr. 5

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1).

4.3 Údaje týkající se dotazů a objednávek

Typ	
Rok výroby	
Ident. číslo vozidla	

**Pokyn**

Kompletní označení představuje úřední listinu a nesmí se měnit nebo znečitelnit!

V případě zpětných dotazů ohledně stroje a při objednávání náhradních dílů musí být udáno typové označení, identifikační číslo vozu a rok výroby stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do polí nahoře.

**Pokyn**

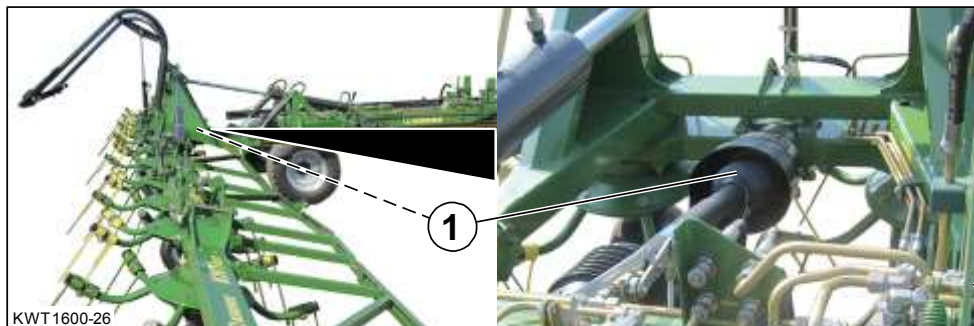
Originální náhradní díly KRONE a příslušenství autorizované výrobcem slouží bezpečnosti. Použití náhradních dílů, příslušenství a přídatných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, neprozkoušela nebo nepřipustila, má za následek zrušení ručení za z toho plynoucí škody.

4.4 Pojistka proti přetížení



Pokyn

Pojistka proti přetížení se nesmí změnit. Záruka zanikne, použijí-li se jiná jištění při přetížení než závodem plánovaná!



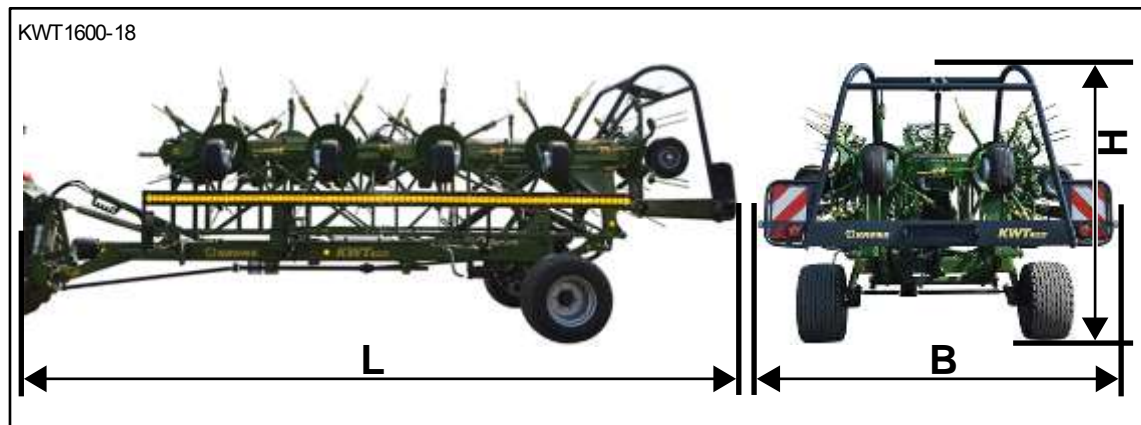
Obr. 6

1) pojistka proti přetížení

Hvězdicová řehačková spojka chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami. Může ale zareagovat i při nízkých otáčkách nebo při rozběhu rotorů. Pokud je tomu tak, otáčí se kloubový hřídel, ale rotory stojí. Krátkodobá reakce hvězdicové řehačkové spojky neovlivní funkci stroje.

- Při déle trvající reakci hvězdicové řehačkové spojky vypněte vývodový hřídel, abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení.

5 Technické údaje stroje



Obr. 7

Rozměry v transportní poloze	
Výška	2800 mm
Délka	7200 mm
Šířka	2980 mm

Rozměry v pracovní poloze	
Výška	2150 mm
Délka	8700 mm
Šířka	15600 mm

Plošný výkon	
Plošný výkon	15 ha/h

U provedení "s brzdou"

Hmotnosti	
Nejvyšší dovolená celková hmotnost	3700 kg
Přípustné zatížení nápravy	2750 kg
Přípustné zatížení na kouli závěsného zařízení	1200 kg

U provedení "bez brzdy"

Hmotnosti	
Nejvyšší dovolená celková hmotnost	3490 kg
Přípustné zatížení nápravy	2650 kg
Přípustné zatížení na kouli závěsného zařízení	1200 kg

Technické údaje stroje

Minimální požadavky na traktor	
Příkon	60/80 kW/KS
Počet otáček vývodového hřídele	max. 540 ot./min
Napětí osvětlení	12 V – 7pólový konektor
Min. provozní tlak hydraulického zařízení	180 bar
Max. provozní tlak hydraulického zařízení	200 bar
Čerpací výkon hydraulického čerpadla	20 l/min
Aplikovatelný objem hydraulického oleje	min. 6 l
Hydraulické přípojky	1 x dvojitá řídicí jednotka 1 x jednočinná řídicí jednotka
Max. přípustná přepravní rychlost*	bez brzdy 30 km/h s brzdou 40 km/h
Spodní táhlo	s výškovým i stranovým fixováním

*) Maximální přípustná dopravní rychlost závisí na zákonných předpisech v zemi použití.

Vybavení stroje (sériově)	
Spodní táhlo závěsu	kat. II
Počet rotorů	14
Počet prstových ramen na rotor	6
Kloubový hřídel	široký úhel
Přestavení úhlu rozhazování	13° - 19°
Osvětlení	
Štítky pro zadní značení	
Mechanicky nastavitelná pracovní výška	

Vybavení stroje (varianta)	
Hydraulická brzda	
Pneumatická brzda	

Vybavení stroje (specifický požadavek země)	
pojistný řetěz	min. 44 kN (10.000 lbf)

Emisní hladina zvuku	
Ekvivalentní trvalá hladina akustického tlaku	pod 70 dB(A)

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

5.1 Provozní látky

**POZOR!****Ekologické škody při nesprávné likvidaci a skladování provozních látek!**

- Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

Název	Objem náplně	Specifikace
Převod rotorů	0,2 l	tekutý tuk do převodovek GFO 35
Hlavní převodovka	1,0 l	SAE 90
tlaková maznička	podle potřeby	Mobilgrease XHP 222

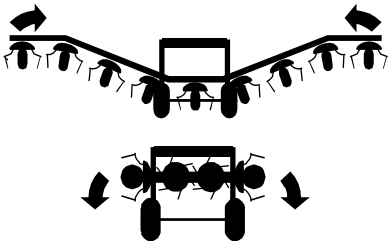

Biologické provozní látky na vyžádání.

5.2 Pneumatiky

Pneumatiky	Označení pneumatik	Tlak pneumatik
Podvozek	19.0/45 -17 (sériově) 500/50-17 (doplňková výbava)	1,5 bar
Nosná kola jednoduchá náprava	16 x 6.50-8	1,7 bar
Nosná kola jednoduchá náprava uvnitř	18 x 8.50-8	2,0 bar

6 Ovládací a zobrazovací prvky

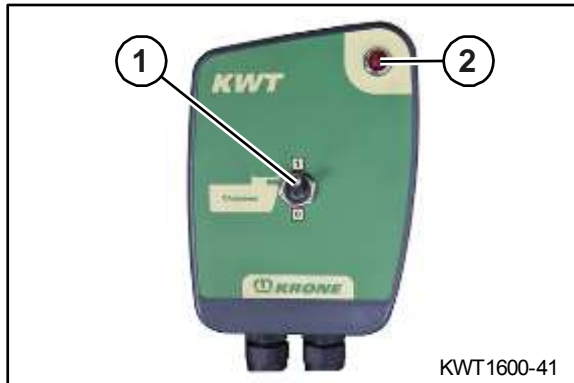
V následující tabulce jsou uvedeny funkce stroje

Ovládání	Funkce
Ruční klika	<ul style="list-style-type: none"> Zvýšení resp. snížení pracovní výšky rotorových prstů
Dvojčinná řídicí jednotka červená 1+/- 	<p>Ze souvrat'ové do transportní polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (červená 1+): Zvednutí stroje ze souvrat'ové do transportní polohy. <p>Z transportní do souvrat'ové polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (červená 1-): Spuštění stroje z transportní do souvrat'ové polohy.
Jednočinná řídicí jednotka modrá 2+ 	<p>Z pracovní do souvrat'ové polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Tlak (modrá 2+): Zvednutí stroje z pracovní do souvrat'ové polohy. <p>Ze souvrat'ové do pracovní polohy</p> <ul style="list-style-type: none"> Plovoucí poloha (modrá 2+): Spuštění stroje ze souvrat'ové do pracovní polohy.

6.1 U varianty "usměřovací plachta"

Pomocí ovládacího boxu lze rozložit a složit usměřovací plachtu.

Usměřovací plachta slouží k omezení rozhazování na okrajích. Zabraňuje ztrátám stéblového materiálu.



Označení	Funkce
1) Klopný spínač	Zapnutí (1) vypnutí (0) ovládacího boxu. Řídicí jednotka dvojčinná (žlutá 1+ / 1-) Tlak (červená 1+): Rozložení usměřovací plachty z transportní do pracovní polohy. Tlak (červená 1-): Složení usměřovací plachty z pracovní do transportní polohy.
2) kontrolka	Svítil, když je ovládací box zapnutý.

7 První uvedení do provozu



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- Přečtěte si celou část "Osobní kvalifikace odborného personálu" a řiďte se jí, viz kapitola Bezpečnost, "Základní bezpečnostní upozornění".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu při samovolném odjetí nezajištěného stroje!

Není-li stroj po odstavení zajištěn proti samovolnému odjetí, hrozí nebezpečí zranění osob nekontrolovaně se pohybujícím strojem.

- Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.



Oznámení

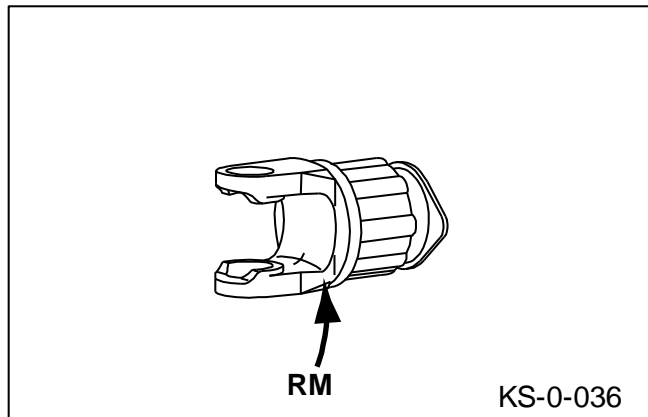
Před prvním uvedením stroje do provozu se musí u všech převodovek zkontrolovat hladina oleje.

7.1 První montáž

První montáž je popsána v dodaném dokumentu "Návod k montáži".

7.2 Příprava na rotorovém obrabeči s čechračem

7.2.1 Pojistka proti přetížení



Obr. 8

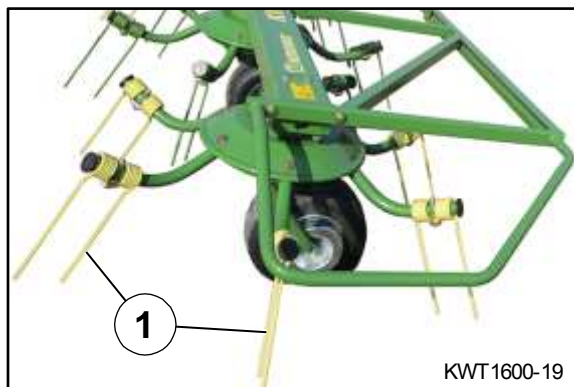


Pokyn

Porovnejte hodnotu točivého momentu RM, která je vyražena ochranné spojce proti přetížení, s hodnotami uvedenými v následující tabulce. Pokud jsou tyto hodnoty rozdílné, spojte se prosím s vaším prodejcem Krone.

Typ	Točivý moment (RM)
KWT 1600	1500 Nm

7.2.2 Odstranit konzervační vosk z prstů



Obr. 9



Upozornění

Konzervační vosk na prstech má za následek hrudkování žatých stébelnin na prstech a tudíž narušení průběhu pracovního procesu.

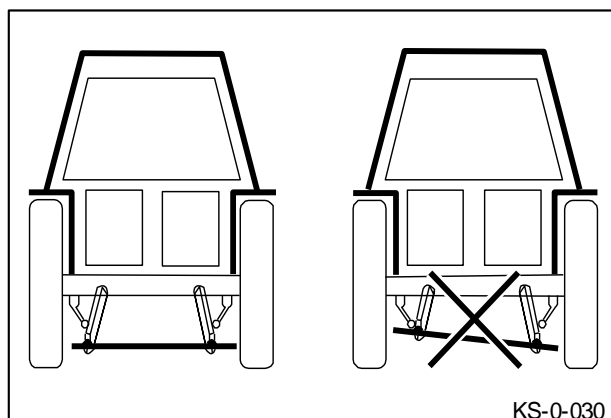
Odstranění konzervačního vosku:

- Před prvním uvedením do provozu odstranit konzervační vosk ze všech prstů (1) parním čističem.

První uvedení do provozu

7.3 Příprava na traktoru

7.3.1 Nastavení dolní vzpěry



Obr. 10

Stroj je vybaven úchytnými čepy kat. II pro tříbodovou hydrauliku.



Pokyn

Dolní vzpěry tahače by měly být vždy nastaveny tak, aby body nadzdvížení dolních vzpěr byly ve stejné vzdálenosti od země. Dolní vzpěry musí být ukotveny omezovacími řetězy nebo tyčemi, aby se stroj při přepravě resp. při práci neotáčel do stran.



POZOR! – Kolize se závěsným zařízením

Důsledek: Poškození traktoru nebo stroje

Podle typu traktoru může se závěsným zařízením kolidovat horní táhlo traktoru a/nebo kloubový hřídel stroje.

- Aby se zabránilo poškození, musí se případně demontovat závěsné zařízení. Bližší informace si k tomu prosím vyhledejte v provozním návodu od výrobce traktoru.

7.4 Připojení stroje k traktoru

- Viz kapitola "Uvedení do provozu".

7.5 Kloubový hřídel

7.5.1 Přizpůsobení délky



Pozor! - Výměna traktoru

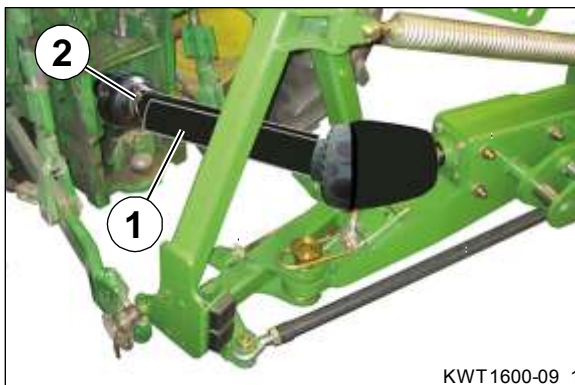
Působení: Poškození materiálu na stroji

Při prvním použití stroje a při každé výměně traktoru Přezkoušejte správnou délku kloubového hřídele. Nepasuje-li délka kloubového hřídele k traktoru, postupovat bezpodmínečně podle kapitoly "Přizpůsobení délky kloubového hřídele".



POZOR! - Materiálové škody

- Nepohybujte strojem dříve, než se přizpůsobí délka kloubového hřídele!



Obr. 11

Délka kloubového hřídele se musí přizpůsobit.

- Připojte stroj k traktoru bez kloubového hřídele.
- Zcela přirazte třibodový závěs.
- Uvedte stroj do nejkratší polohy pro kloubový hřídel, příp. snižte spodní táhlo.

Nejkratší poloha je dosažena, když je konec vývodového hřídele traktoru ve stejné výšce (horizontálně) jako hnací čep stroje.

- Spusťte stroj na opěrnou nohu.
- Vypněte traktor, vytáhněte klíč ze zapalování, vezměte jej k sobě a stroj zajistěte proti samovolnému odvalení.
- Roztáhněte kloubový hřídel od sebe.
- Půlku kloubového hřídele s širokoúhlou spojkou (1) nasadte na stroj.
- Druhou půlku kloubového hřídele (2) nasadte na traktor.

Dbejte na značku na kloubovém hřídeli.

Další postup si prosím vyhledejte v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.



Upozornění

Překontrolujte, zda není omezen akční rádius kloubového hřídele! Dotyk traktoru nebo zařízení na kloubový hřídel způsobí poškození (např. závěsného zařízení, závěsného kozlíku, spodního táhla).

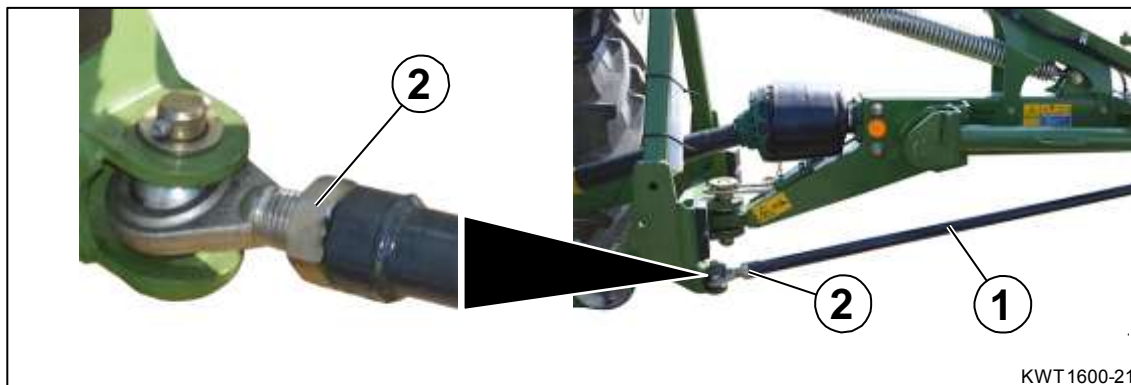
7.6 Regulace směru jízdy

Soutyčí řízení je přednastaveno z výroby.

Při jízdě v přímém směru zkontrolujte přivěšený stroj. Stroj musí na rovné silnici jet uprostřed za traktorem.

Je-li stroj šikmo za traktorem, musí se nastavení soutyčí upravit.

Práce na řízení smí provádět pouze odborný personál (prodejce).



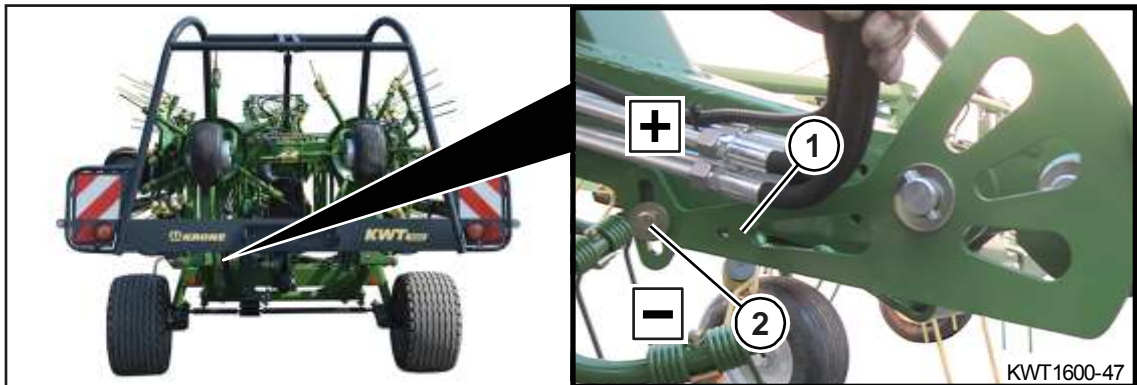
Obr. 12

Nastavením podélného táhla (1) lze regulovat jízdu stroje na rovné silnici uprostřed za traktorem.

- Povolte pojistnou matici (2).
- Nastavení podélného táhla (1):
 - Pokud jede stroj příliš vpravo, zkratíte podélné táhlo.
 - Pokud jede stroj příliš vlevo, prodlužte podélné táhlo.
- Pevně utáhněte pojistnou matici (2).

7.7 Nastavení výšky sklápění výložníkových ramen

Pro nastavení výšky výložníků při rozkládání a skládání se přestaví vačka na nosné kleči.

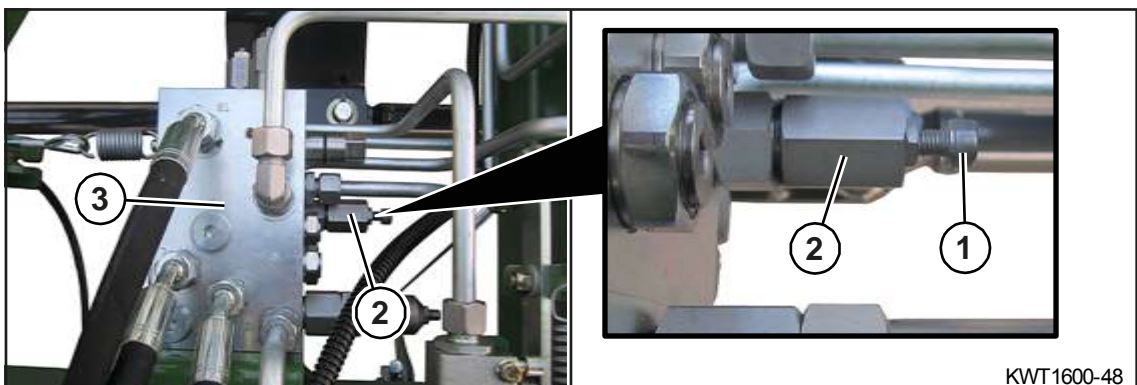


Obr. 13

Výška sklápění výložníkových ramen je z výroby nastavena uprostřed.

- Povolte šroub (2).
- Pro zvětšení výšky sklápění nastavte vačku (1) směrem "+".
- Pro zmenšení výšky sklápění nastavte vačku (1) směrem "-".
- Šroub (2) pevně utáhněte.

7.8 Nastavení rychlosti vysouvání válce horního táhla



Obr. 14

Rychlost vysouvání válce horního táhla se ovládá pomocí sekundárního tlakového ventilu (2) na řídicím bloku (3).

- Nepřestavujte šroub (1) o více než jednu otáčku.
- Pro zvýšení rychlosti vyšroubujte šroub (1) o ¼ otáčky.
- Pro snížení rychlosti zašroubujte šroub (1) o ¼ otáčky.

8 Uvedení do provozu



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

Před uvedením do provozu zkontrolujte, že

- je přizpůsobena délka kloubového hřídele, viz kapitola První uvedení do provozu "Kloubový hřídel".
- je správně nastavena jízdy v přímém směru s přivěšeným strojem, viz kapitola První uvedení do provozu "Regulace směru jízdy".

8.1 Připojení stroje k traktoru



POZOR! – Kolize se závěsným zařízením

Důsledek: Poškození traktoru nebo stroje

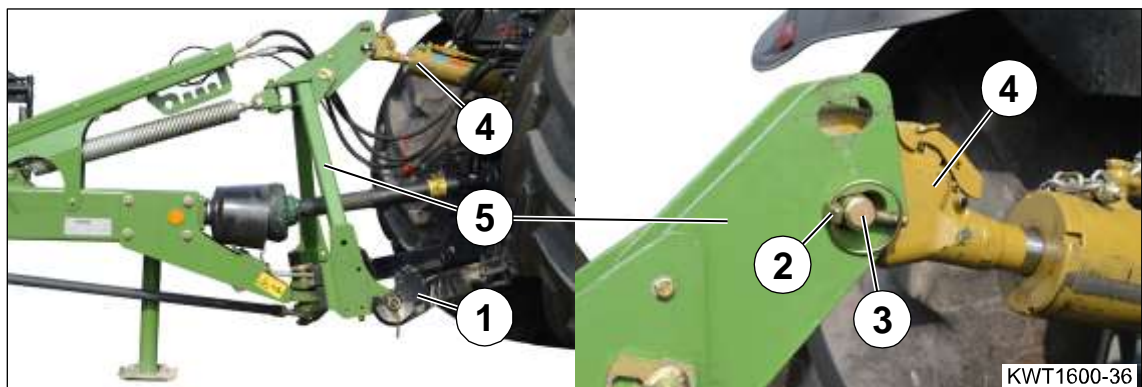
Podle typu traktoru může se závěsným zařízením kolidovat horní táhlo traktoru a/nebo kloubový hřídel stroje.

- Aby se zabránilo poškození, musí se případně demontovat závěsné zařízení. Bližší informace si k tomu prosím vyhledejte v provozním návodu od výrobce traktoru.



Upozornění

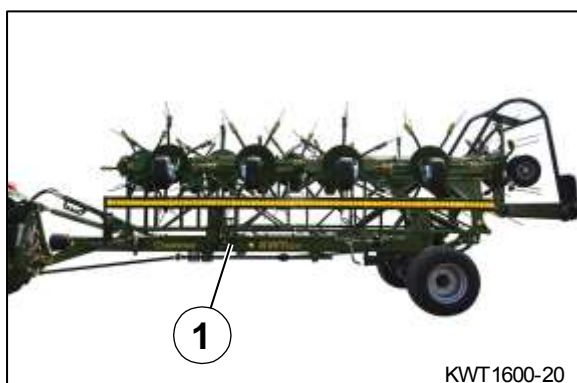
Při následujícím popisu se vychází z toho, že se stroj (po konečné montáži) nachází v transportní poloze.



Obr. 15

- Podle návodu k použití od výrobce traktoru připojte stroj ke spodnímu táhlu (1), lehce nadzvedněte a zajistěte.
- Vytáhněte kolík se sklopnou pružinou (2).
- Vytáhněte čep (3).
- Pomocí čepu připojte horní táhlo (4) k třibodovému závěsu (5) a zajistěte sklopnou pružinou (2).

8.2 Výška spodního závěsu traktoru



Obr. 16

Základní nastavení provádějte na rovné ploše.

- Výšku spodních táhel traktoru nastavte tak, aby byl hlavní rám (1) ve vodorovné poloze vzhledem k zemi.
- V této výšce spodní táhla zafixujte.

8.3

Montáž kloubového hřídele

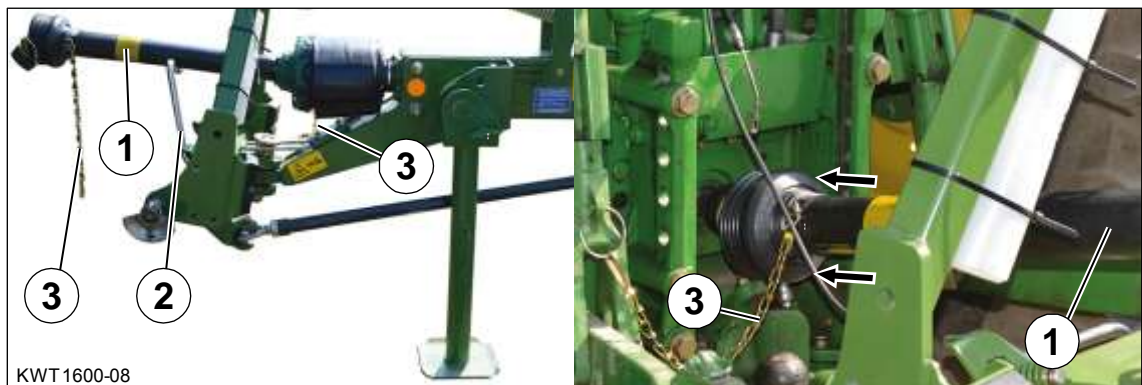


Pozor! - Výměna traktoru

Působení: Poškození materiálu na stroji

Při prvním použití stroje a při každé výměně traktoru Přezkoušejte správnou délku kloubového hřídele. Nepasuje-li délka kloubového hřídele k traktoru, postupovat bezpodmínečně podle kapitoly "Přizpůsobení délky kloubového hřídele".

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



KWT 1600-08

Obr. 17

- Nasuňte kloubový hřídel (1) na vývodový hřídel traktoru. Přitom dbejte na to, aby posuvný kolík bezpečně zapadl.
- Kryt kloubového hřídele zajistěte přídržovacími řetězy (3) proti unášení.
- Natočte držák kloubového hřídele (2) dolů.

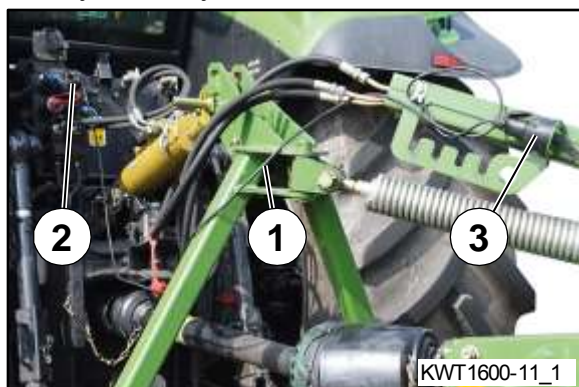
8.4 Přípojka osvětlení



Pokyn

Při zastrčení zástrček dbejte na to, aby byly zástrčka a zásuvky čisté a suché. Nečistoty a vlhkost mohou vést ke zkratům!

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



Obr. 18

Připojení osvětlovacího zařízení nastane prostřednictvím přiloženého 7-pólového spojovacího kabelu (1).

Za tím účelem:

- Zasuňte 7-pólovou zástrčku spojovacího kabelu (1) do příslušné zásuvky (2) traktoru.
- Zasuňte 7-pólovou zástrčku spojovacího kabelu (1) do příslušné zásuvky (3) stroje.
- Kabel ved'te tak, aby se nedostal do styku s koly.

8.5 Přípojka hydraulických potrubí



VÝSTRAHA! – Záměna hydraulických hadic při připojování k hydraulice traktoru má za následek zaměněné funkce.

Důsledek: Poranění osob, vážné poškození stroje.

- Identifikujte hydraulické přípojky.
- Vždy překontrolujte správné připojení přípojek mezi strojem a traktorem.
- Při připojování a odpojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte na to, aby byla hydraulika jak na straně traktoru, tak i na straně stroje bez tlaku.



Pozor! - Znečištění hydraulického zařízení

Působení: Škody na stroji

- Při spojování rychlospojek dbát na to, aby byly čisté a suché.
- Dbejte na místa otěru a sevření.



Upozornění

Správně připojte hydraulické hadice.

- Hydraulické hadice jsou označeny čísly a barevnými protiprachovými čepičkami.

- Nastavte řídicí jednotky traktoru do plovoucí polohy.
- Uvolněte tlak z hydraulického systému traktoru a stroje.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".
- Připojte hydraulické spojky (červená 1+ / červená 1-) stroje k dvojčinné řídicí jednotce traktoru.
- Připojte hydraulickou spojku (modrá 2+) stroje k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

8.6 Použití pojistného řetězu



VÝSTRAHA!

Při použití nesprávně dimenzovaného bezpečnostního řetězu se při neúmyslném uvolnění stroje může řetěz přetrhnout. Může tak dojít k vážným úrazům.

- Vždy používejte bezpečnostní řetěz s minimální pevností v tahu, kterou má 44 kN (10.000 lbf).



VÝSTRAHA!

Příliš napnutý nebo příliš uvolněný pojistný řetěz může způsobit jeho prasknutí a následkem mohou být vážná poranění osob nebo poškození stroje a traktoru.

- Uložte pojistný řetěz tak, aby se při jízdách do zatáček nenapínal nebo nepřišel do styku s koly traktoru nebo s jinými částmi traktoru nebo stroje.

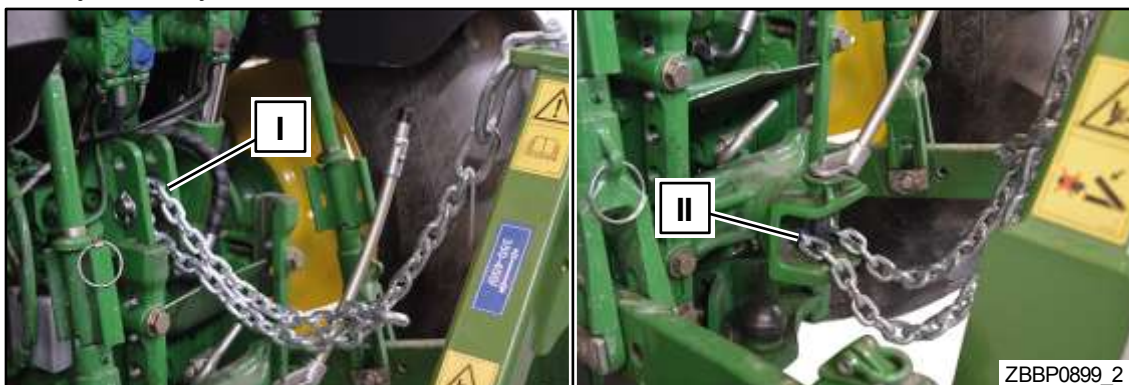


Pokyn

Použití pojistného řetězu

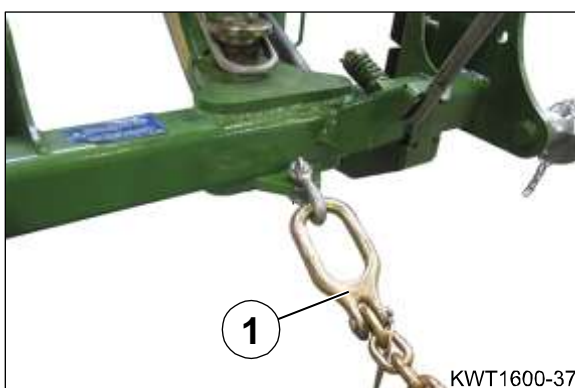
Montáž pojistného řetězu není ve všech zemích předepsána.

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



Obr. 19

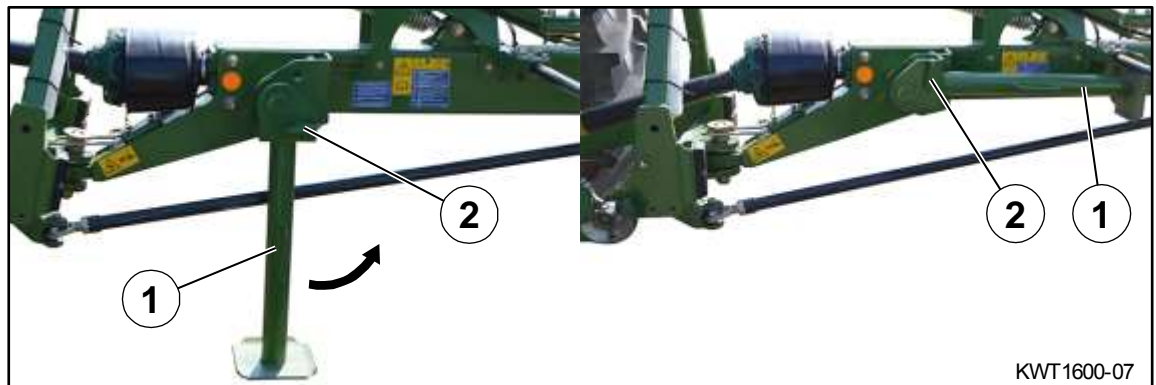
- Přimontujte bezpečnostní řetěz (1) ve vhodné poloze (například: I nebo II) k traktoru.



Obr. 20

- Přimontujte bezpečnostní řetěz (1) ke stroji.

8.7 Vyklopte odstavovací opěry do transportní polohy



Obr. 21

- Zvedněte stroj tak vysoko, aby se mohla odstavná podpěra (1) natočit dozadu.
- Vypněte traktor a zajistěte jej proti samovolnému odjetí.
- Vytáhněte vytahovací čep (2), otočte odstavnou podpěru (1) o 90° dozadu a v této poloze ji aretujte vytahovacím čepem.

8.8 Přípojky stlačeného vzduchu u pneumatické brzdy



VÝSTRAHA!

Ohrožení života v důsledku selhání brzdové soustavy nebo neočekávaného pohybu stroje.

Při uvolnění nebo prodření pneumatických rozvodů dojde k selhání brzdového zařízení stroje. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

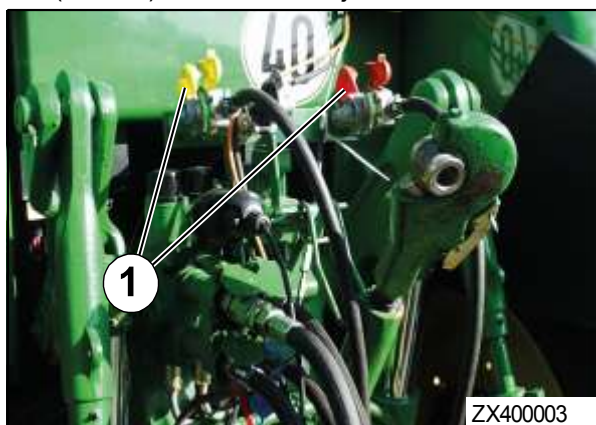
- Uložte pneumatické rozvody tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).

Při změně pořadí připojování pneumatických rozvodů dojde k neočekávanému pohybu stroje. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Nejprve připojte žlutou spojovací hlavici.
- Potom připojte červenou spojovací hlavici.
- Po připojení rychlospojek zkontrolujte jejich řádné usazení.

Stroj je vybaven brzdícím zařízením se dvěma potrubími.

- Hlavice spojky se připojí pro spojení zásobovacího (červeného) a brzdového vedení (žlutého) traktoru se strojem.



Obr. 22

Připojte barevně označené spojkové hlavice hadic na stlačený vzduch (1) ke spojkám odpovídající barvy na traktoru.



Pokyn

Připojte nejprve žlutou a potom červenou hlavici spojky. Odpojování se provádí v opačném pořadí.

8.9 Hydraulická brzda (export)

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".

Pro určité exportní varianty je plánována hydraulická brzda. U této varianty se odpovídající hydraulická hadice spojuje s řídicím ventilem na traktoru. Brzda se aktivuje použitím brzdového ventilu na traktoru.

9 Obsluha



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

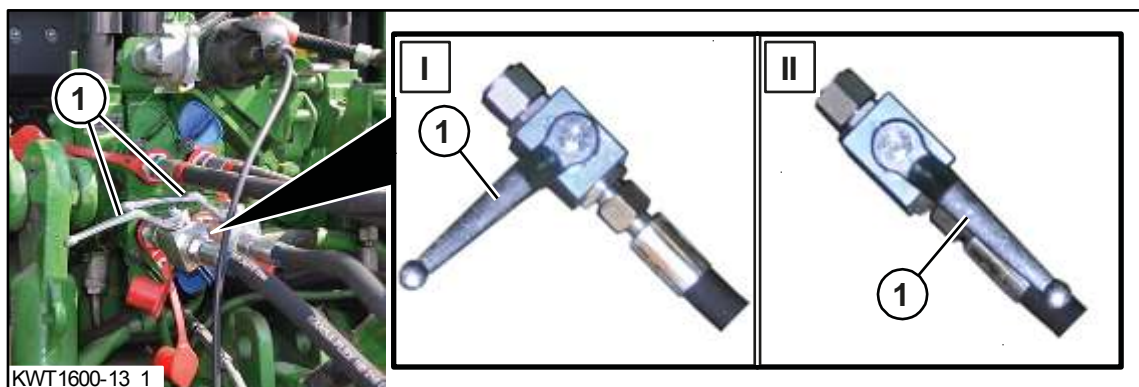


POZOR! – Během pracovního nasazení nikdy nejezděte dozadu.

Důsledek: Poškození stroje.

Stroj je navržený pro jízdu vpřed. Pokud je stroj zapnutý a je v pracovní poloze, nikdy nejezděte vzad. Nejprve zvedněte rotor.

9.1 Zavření/otevření uzavíracího kohoutu



Obr. 23

Zavření

- Přepněte uzavírací kohout (1) do polohy (I).

Otevření

- Přepněte uzavírací kohout (1) do polohy (II).

9.2 Uvedení stroje do pracovní polohy



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zranění rotujícími rotory

Pokud běží rotory, aniž by se stroj nacházel v pracovní poloze, může dojít k úrazům osob.

- Neprovazujte stroj ve sklopeném nebo částečně sklopeném stavu.

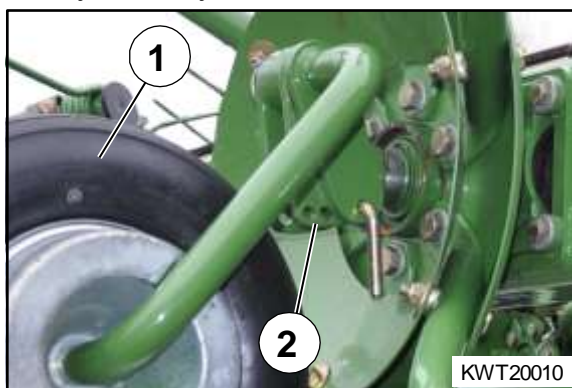


NEBEZPEČÍ! – Spuštění stroje dolů do pracovní polohy!

Nebezpečí ohrožení života, poranění osob nebo škody na stroji.

- Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- Vývodový hřídel zapněte teprve tehdy, až je stroj v pracovní poloze.

- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



Obr. 24

- Pomocí čepu a sklopné pružiny přestavte vnější nosná kola (1) pod rotory v kozlíku nápravy (2) tak, aby se nacházela v poloze druhých nosných kol.
- Otevřete uzavírací kohouty.



Obr. 25

- I) Pracovní poloha II) souvrat'ová poloha III) transportní poloha

Z transportní do souvrat'ové polohy

- Pro uvedení stroje do souvrat'ové polohy aktivujte dvojčinnou řídicí jednotku (červená 1-).

Ze souvrat'ové do pracovní polohy

- Umístěte soupravu traktoru rovně.
- Pro uvedení stroje do pracovní polohy nastavte jednočinnou řídicí jednotku (modrá 2+) do plovoucí polohy.

9.2.1 U varianty "usměřovací plachta"

**POZOR!****Poškození stroje při nesprávné obsluze.**

Důsledek: Poškození stroje.

Pokud se nezohlední poloha klopného spínače na ovládacím boxu, může dojít k poškození stroje.

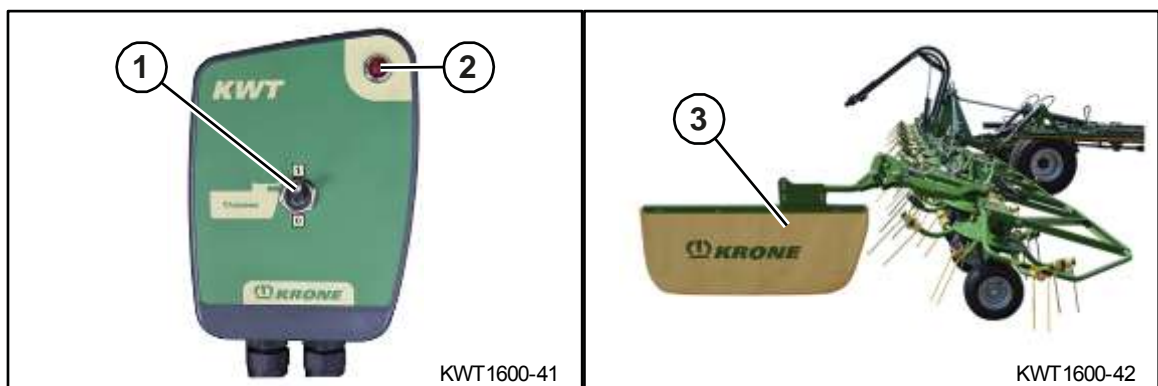
- Před uvedením stroje z transportní polohy do souvraťové polohy je třeba dbát na to, aby byl klopný spínač na ovládacím boxu v poloze "0".

Z transportní do pracovní polohy

Pomocí ovládacího boxu se předvolí funkce zapnutí (1) / vypnutí (0) usměřovací plachty (3).

Prostřednictvím dvojčinné řídicí jednotky (1+/1-) se usměřovací plachta (3) uvede do pracovní polohy nebo do transportní polohy.

Usměřovací plachta (3) slouží k omezení rozhazování na okrajích.



Obr. 26

- Přepněte klopný spínač (1) do polohy "1".
- Aktivujte řídicí jednotku (1+), dokud není usměřovací plachta (3) úplně rozložena.
- Přepněte klopný spínač (1) do polohy "0".

9.3 Uvedení stroje do transportní polohy



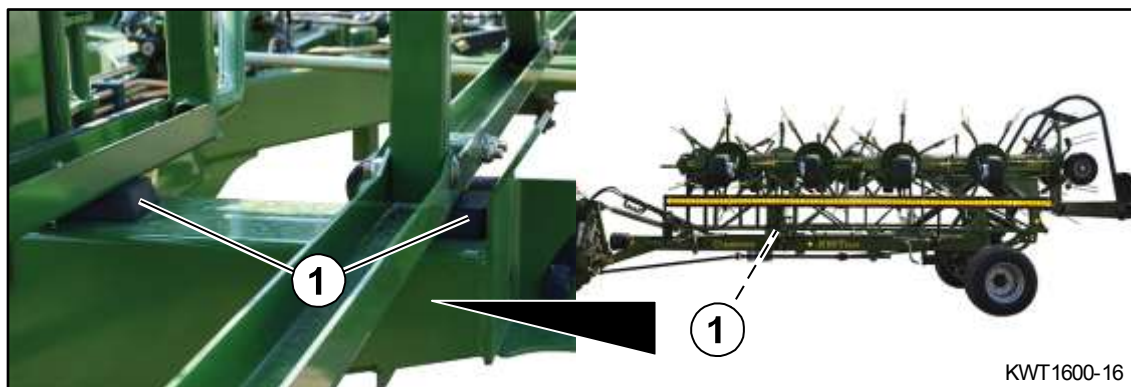
Obr. 27

I) Pracovní poloha II) souvrat'ová poloha III) transportní poloha

Z pracovní do souvrat'ové polohy

- Umístěte soupravu traktoru rovně.
- Pro uvedení stroje do souvrat'ové polohy aktivujte jednočinnou řídicí jednotku (modrá 2+).

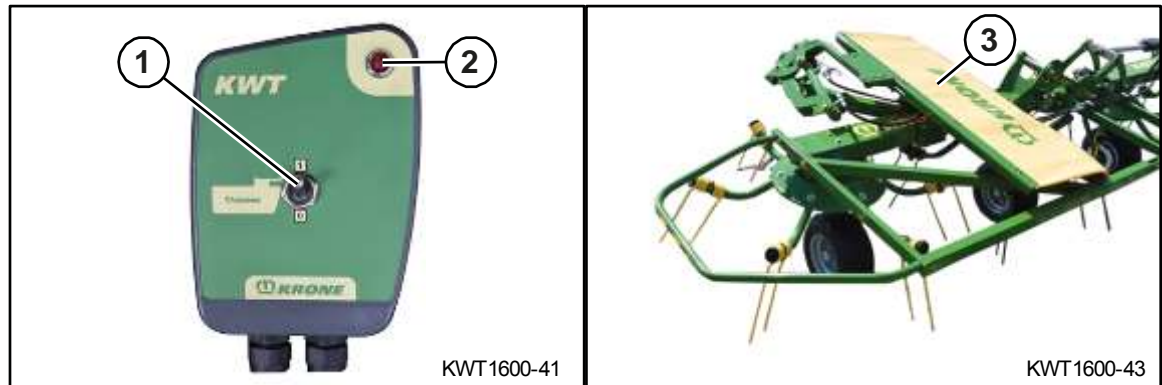
Ze souvrat'ové do transportní polohy



Obr. 28

- Pro uvedení stroje do transportní polohy aktivujte dvojčinnou řídicí jednotku (červená 1+), dokud výložníková ramena na obou stranách stroje nedosednou na nárazníky (1).
- Uzavřete uzavírací kohouty.

9.3.1 U varianty "usměřovací plachta"
Z pracovní do transportní polohy



Obr. 29

- Přepněte klopný spínač (1) do polohy "1".
- Aktivujte řídicí jednotku (1-), dokud není usměřovací plachta (3) úplně složená.
- Přepněte klopný spínač (1) do polohy "0".

9.4

Pracovní nasazení

**POZOR! Poškození při nesprávném nastavení řídicí jednotky/řídicích jednotek na traktoru.**

Důsledek: Poškození stroje.

- Při pracovním nasazení nastavte řídicí jednotku/řídicí jednotky traktoru do plovoucí polohy.

Podmínky pro pracovní nasazení stroje:

- Stroj se nachází v pracovní nebo v souvraťové poloze.
- Zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.

Široký rozptyl (čechrání pokosu)

- Pokosené řádky berte pokud možno mezi rotory.
- U těžkého krmiva pracujte s vyššími otáčkami a nepřiliš vysokou jízdní rychlostí (strmý úhel rozptylu).

Vodítkem mohou být tyto hodnoty:

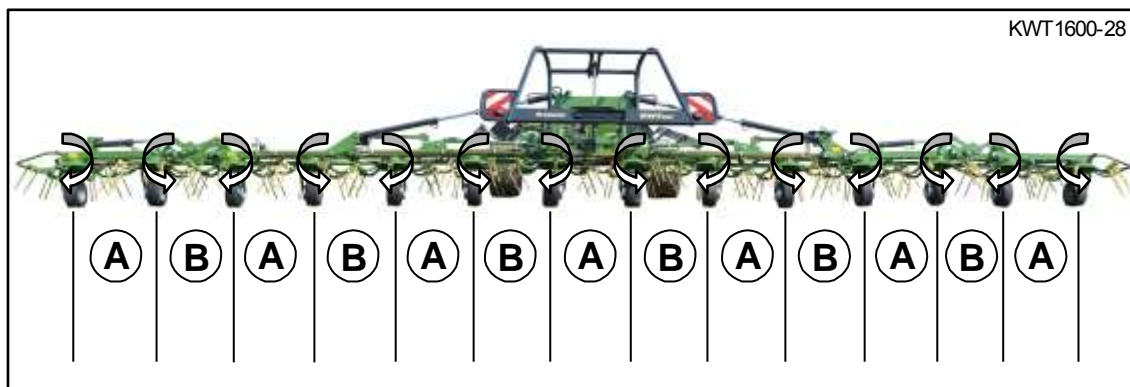
- počet otáček vývodového hřídele cca 350 - 450 ot./min
- rychlost jízdy cca 4 - 6 km/h

Obracení

- Čím sušší je krmivo, tím menší zvolte počet otáček vývodového hřídele, aby se krmivo nepoškodilo.
- Jízdní rychlost (6 - 8 km/h) je nutné přizpůsobit stavu krmiva.
- Při vlhkém krmivu zvolte otáčka a rychlost jako pro široký rozptyl (plochý úhel rozptylu).

**Upozornění**

Tyto údaje jsou směrné hodnoty a v praxi musí být přizpůsobeny daným skutečností.



Obr. 30

Stanovený cíl pro rychlé schnutí

Stejnomořný rozptyl je cílem pracovní operace s obracečem. Přitom má krmivo tvořit za obracečem stejnořmou vrstvu.

Pokud se při obracení vytváří řádky, je počet otáček při:

- vzniku řádek mezi prsty otáčejícími se dozadu (A): počet otáček zvýšit,
- vzniku řádek mezi prsty otáčejícími se dopředu (B): počet otáček snížit.

**Upozornění**

Pokud vznikají při obracení hromádky, musí se snížit rychlost.

9.5 Ruční brzda

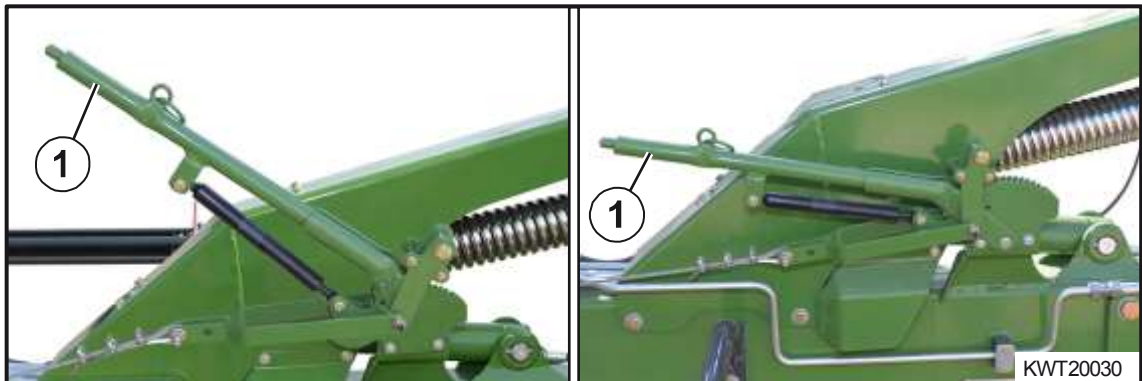
(doplňková výbava)

**VÝSTRAHA!****Neočekávaný pohyb stroje!**

Není-li při odstavení stroje zatažena ruční brzda, může se stroj dát neúmyslně do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Jakmile opouštíte traktor resp. odstavujete stroj, vždy zatáhněte ruční brzdu.

Ruční brzda se nachází po směru jízdy vpravo vpředu na hlavním rámu stroje.



Obr. 31

a) ruční brzda zatažená

b) ruční brzda uvolněná

Ruční brzda slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému odjetí, zejména odpojeného stroje.

Zatažení ruční brzdy:

- Zatlačte knoflík na konci páky a zatáhněte páku (1) až na doraz nahoru.

Uvolnění ruční brzdy:

- Zatlačte knoflík na konci páky a stlačte páku (1) až na doraz dolů.

**Pokyn**

Pro zajištění stroji proti odvalení je nutno k ruční brzdě použít navíc zakládací klíny.

10

Jízda a přeprava**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

**VÝSTRAHA!**

Nebezpečí úrazu při nezajištěných řídicích ventilech traktoru.

Nezajištěnými řídicími ventily stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným úrazům.

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a zajištěné.

**VÝSTRAHA!**

Nebezpečí při jízdě s připojeným strojem v zatáčkách

Při jízdě v zatáčkách vybočí připojený stroj víc než traktor. Může tak dojít k nehodám.

- Zohledněte větší akční rádius.
- Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

10.1 Příprava pro silniční jízdu

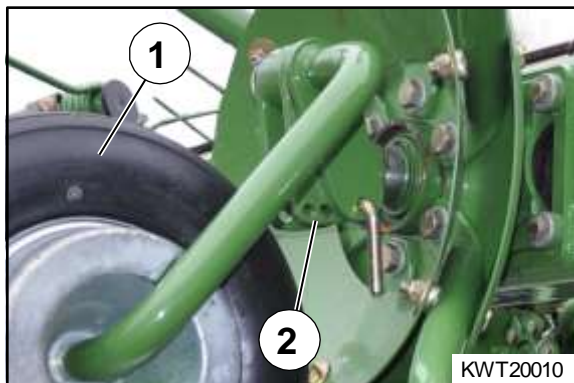


Obr. 32

Před jízdou na silnici zkontrolujte, že

- stroj je úplně a správně zavěšen, viz kapitola Uvedení do provozu.
- je vývodový hřídel vypnutý a rotory jsou zastavené.
- se stroj nachází v pracovní poloze a výložníková ramena dosedají na nárazníky, viz kapitola Obsluha "Uvedení stroje do transportní polohy".
- jsou všechny hydraulické řídicí jednotky v neutrální poloze.
- jsou zavřené uzavírací kohouty (1).
- je omezena transportní šířka, viz kapitola Jízda a přeprava "Zmenšení transportní šířky".
- funguje osvětlovací zařízení.

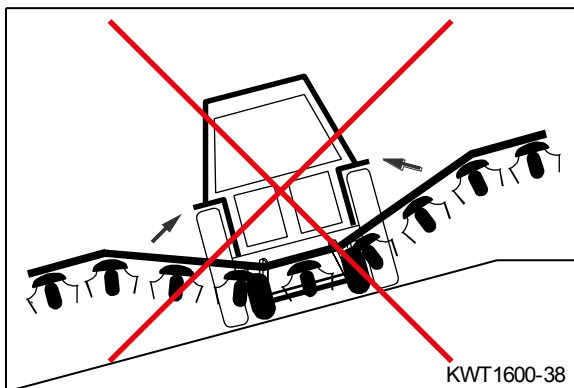
10.2 Zmenšení transportní šířky



Obr. 33

- Pomocí čepu a sklopné pružiny přestavte vnější nosná kola (1) pod rotory do horního otvoru v kozlíku nápravy (2) (plochý úhel rozptylu).

10.3 Jízda v oblasti svahu



Obr. 34

- Když se stroj používá příčně ke svahu, neuvádějte výložníková ramena z pracovní do transportní polohy resp. z transportní do pracovní polohy.

10.3.1 Ruční brzda



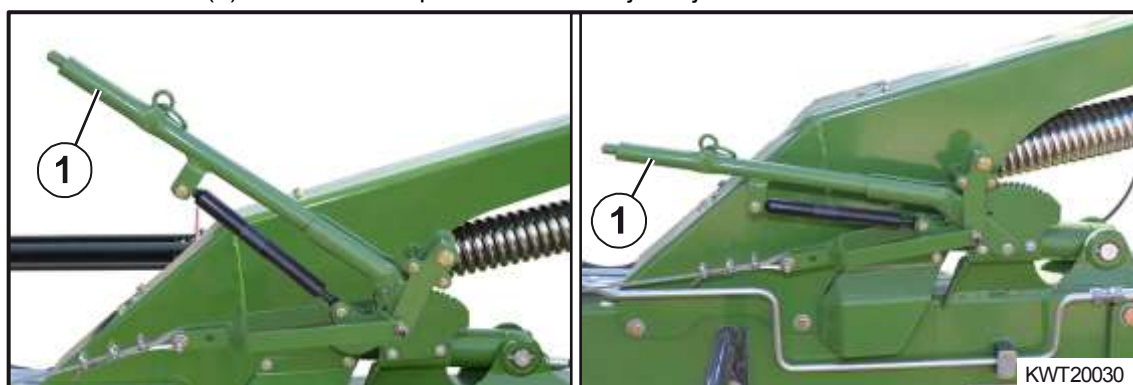
VÝSTRAHA!

Neočekávaný pohyb stroje!

Není-li při odstavení stroje zatažena ruční brzda, může se stroj dát neúmyslně do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Jakmile opouštíte traktor resp. odstavujete stroj, vždy zatáhněte ruční brzdu.

Parkovací brzda (1) se nachází na přední straně stroje u oje.



Obr. 35

a) ruční brzda zatažená

b) ruční brzda uvolněná

Ruční brzda slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému odjetí, zejména odpojeného stroje.

Zatažení ruční brzdy:

- Zatlačte knoflík na konci páky a zatáhněte páku (1) až na doraz nahoru.

Uvolnění ruční brzdy:

- Zatlačte knoflík na konci páky a stlačte páku (1) až na doraz dolů.



Pokyn

Pro zajištění stroji proti odvalení je nutno k ruční brzdě použít navíc zakládací klíny.

10.4

Odstavení stroje

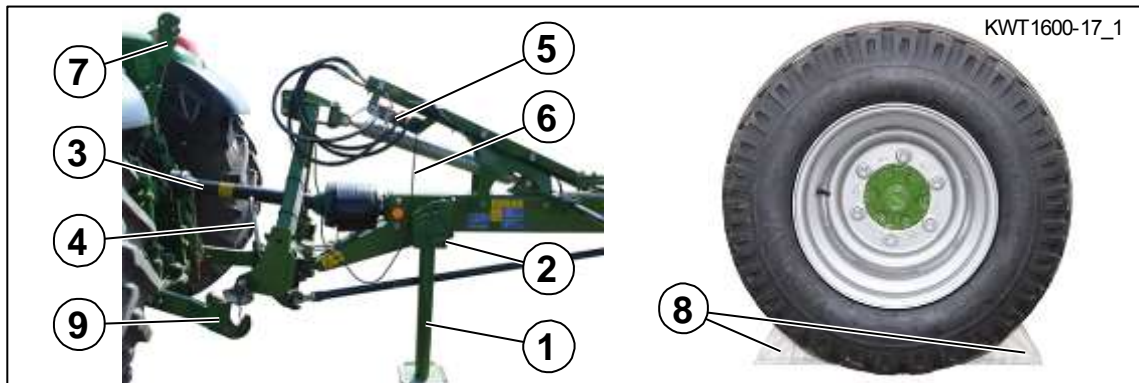


VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu při samovolném odjetí nezajištěného stroje!

Není-li stroj po odstavení zajištěn proti samovolnému odjetí, hrozí nebezpečí zranění osob nekontrolovaně se pohybujícím strojem.

- Zajistěte stroj zakládacími klíny (8) proti samovolnému odjetí.



Obr. 36

- Pro odstavení zvolte rovnou, suchou a dostatečně nosnou plochu.
- Uved'te řídicí jednotky do plovoucí polohy.
- Zavřete uzávěrací kohouty hydrauliky, viz kapitola Obsluha "Ze souvrat'ové do transportní polohy".
- Vypněte traktor a zajistěte jej proti samovolnému odjetí.
- Zajistěte stroj parkovací brzdou a zakládacími klíny (8) proti samovolnému odjetí.
- Zvedněte spodní táhlo (9), aby se mohla natočit dolů odstavná podpěra.
- Aby bylo možné natočit odstavnou podpěru (1) dolů, vytáhněte čep (2), sklápějte odstavnou podpěru dolů, dokud čep nezapadne.
- Spouštějte spodní táhla dolů, dokud nestojí odstavná podpěra na zemi.
- Odpojte hydraulické hadice (5) a zasuňte je do držáků.
- Odpojte kloubový hřídel (3) a odložte jej do držáku (4).
- Odpojte kabel osvětlení (6) mezi traktorem a strojem a zasuňte jej do příslušného držáku.
- Pro odpojení horního táhla (7) zatáhněte sklopnou pružinu, vytáhněte čep a zvedněte horní táhlo.
- Čepy spodního táhla traktoru spusťte dolů tak, aby traktor mohl bezpečně odjet.

11 Nastavení



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



VÝSTRAHA! – Práce v oblasti rotorových prstů!

Zranění očí rotorovými prsty.

- Při práci v oblasti rotorových prstů noste ochranné brýle.

11.1 Nastavení úhlu rozhozu rotoru

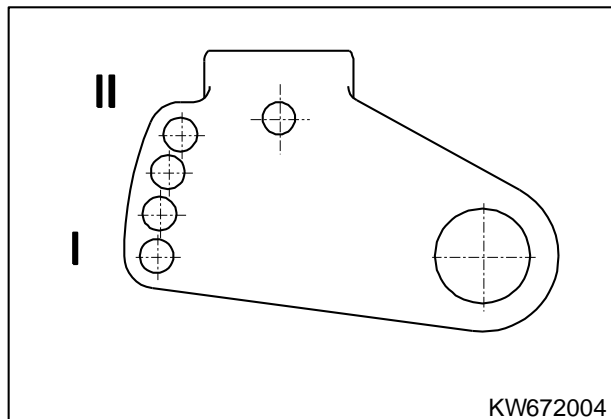


Upozornění

- Nastavení úhlu rozptylu rotorových prstů musí být přizpůsobeno daným skutečnostem zeminy a rozptylovaného pokosu.
- Nastavení se provádí se na nosných kolech stroje.

Předpoklad:

- Stroj se nachází v pracovní poloze s lehce zvednutými klečemi rotorů (<20 cm) a uzavírací kohouty jsou zavřené.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



Obr. 37

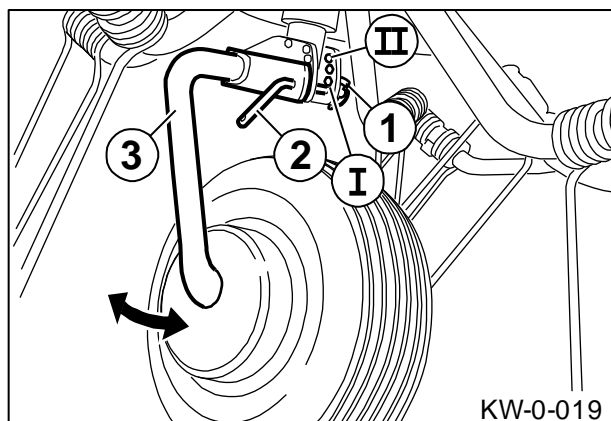
Zásadou pro nastavení úhlu rozptylu je:

Nejplošší úhel rozptylu II:

- velká šířka záběru
- krátký pokos
- široce rozložený pokos
- krmivo s obsahem vlhkosti méně než 40 %

Nejstrmější úhel rozptylu I:

- vysoká šířka odhazování
- dlouhý pokos
- u posekaných řádků lepší účinek rozptylu
- zavádí siláž
- krmivo s obsahem vlhkosti více než 40 %



Obr. 38

Nastavení:

1. Odstranit kolík se sklopnou závlačkou (1) a vytáhnout čep (2).
2. Nosník kola (3) uvést do zvolené polohy mezi polohou I a II.
3. Čep opět zastrčit a zajistit kolíkem se sklopnou závlačkou.

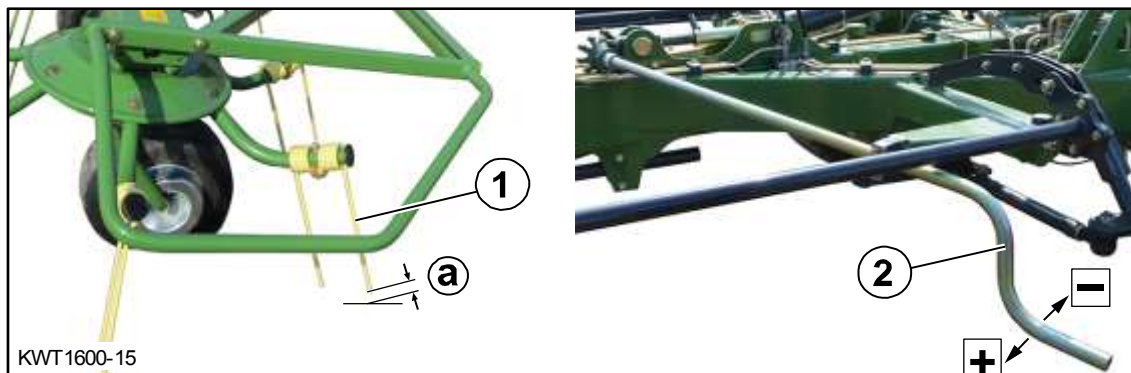
Čep ve směru I = strmější úhel rozhazování

Čep směrem k II = plošší úhel rozhazování

11.2 Nastavení pracovní výšky

Předpoklad:

- Stroj se nachází v pracovní poloze, viz kapitola Obsluha "Uvedení stroje do pracovní polohy".
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



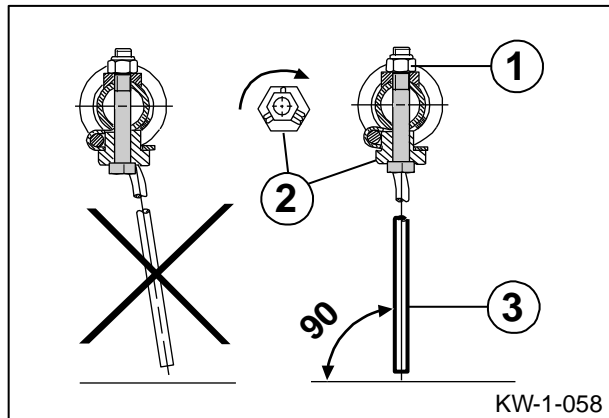
Obr. 39

- Vypněte traktor a zajistěte jej proti samovolnému odjetí.
- Pokud chcete zmenšit vzdálenost (rozměr a) rotorových prstů (1) od země, otáčejte ruční klikou (2) ve směru hodinových ručiček (+).
- Pokud chcete zvětšit vzdálenost (rozměr a) rotorových prstů (1) od země, otáčejte ruční klikou (2) proti směru hodinových ručiček (-).

11.3 Nastavení prstů

Předpoklad:

- Stroj se nachází v pracovní poloze, viz kapitola Obsluha "Uvedení stroje do pracovní polohy".
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



Obr. 40

Prsty (3) musí být nastaveny svisle k zemi. Nastavení prstů lze změnit otočením výstředníků.

K nastavení:

- Povolit upevňovací šroub (1).
- Výstředník (2) otočit o jeden stupeň dále.
- Upevňovací šroub opět utáhnout momentem 95 Nm.

12 Údržba



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

12.1 Náhradní díly



VÝSTRAHA! - Použití nepovolených náhradních dílů.

Působení: Nebezpečí ohrožení života, závažná poranění a ztráta nároku na záruku, jakož i zrušení ručení

- Použijte jen originální náhradní díly od firmy KRONE a od výrobce autorizované příslušenství. Použití náhradních dílů, příslušenství a přídatných zařízení, které firma KRONE nevyrobila, nepřežkoušela nebo nepřipustila, má za následek zrušení ručení za z toho plynoucí škody.



Pokyn

Aby byl zaručen bezvadný provoz stroje a sníženo opotřebení, je nutné dodržovat jisté intervaly údržby a péče. K tomu patří m.j. čištění, mazání tukem, promazávání a olejování součástí a komponent.

12.2

Tabulka údržby

Údržbářské práce	Interval údržby					
	Jednorázově po 10 hodinách	Před začátkem sezóny	Každých 10 hodin, ale minimálně 1 x denně	Jednorázově po 50 hodinách	Každých 50 hodin	Každých 250 hodin
Převod rotorů						
bezúdržbový (doživotní mazání)						
Hlavní převodovka						
Kontrola hladiny oleje		X				
Výměna oleje						X
U varianty "Nástrčný převod se sníženým počtem otáček rotoru"						
Kontrola hladiny oleje		X				
Výměna oleje						X
Pneumatiky						
Vizuální kontrola pneumatik ohledně zářezů nebo trhlin		X				
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách	X	X			X	
Matice kol	X				X	
Dotážení šroubů / matic						
Všechny šrouby	X	X			X	
Šrouby na prstech	X	X			X	

12.3 Utahovací momenty
12.3.1 Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

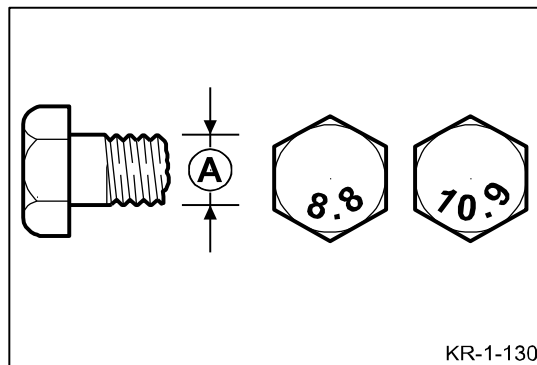
UPOZORNĚNÍ

Tabulka neplatí pro zápustné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápustný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = velikost závitu
(třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)

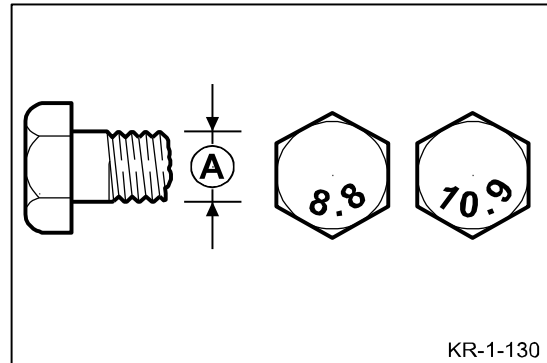


KR-1-130

12.3.2 Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

 A = velikost závitu
 (třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)


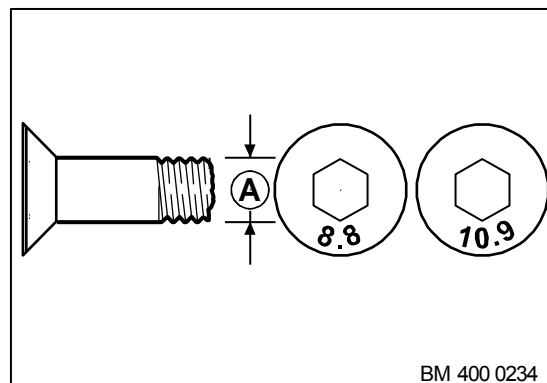
12.3.3 Šrouby s metrickým závitem se zápustnou hlavou a vnitřním šestihranem


UPOZORNĚNÍ

Tabulka platí jen pro zápustné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.

Utahovací moment v Nm (pokud není uvedeno jinak)

A	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

 A = velikost závitu
 (třída pevnosti je uvedena na hlavě šroubu)


12.3.4 Utahovací momenty uzavíracích šroubů a od vzdušňovacích ventilů na převodkách

**UPOZORNĚNÍ**

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a od vzdušňovacích filtrů a od vzdušňovacích ventilů do převodky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříň. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a od vzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro uzavírací šrouby s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné od vzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Uzavírací šroub a průzor s měděným kroužkem*)		Mosazný od vzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/od vzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/od vzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) ($\pm 10\%$)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Měděné kroužky vždy vyměňte.

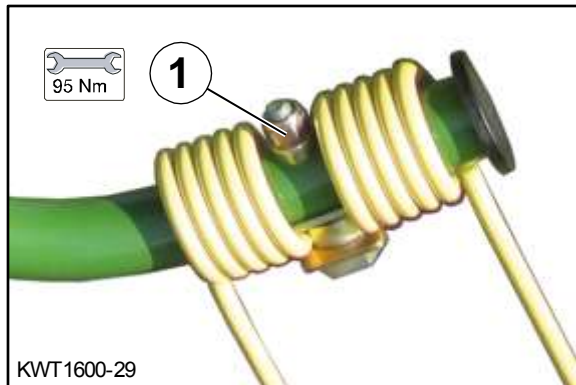
12.4 Odlišný točivý moment



Upozornění

Všechna ostatní šroubová spojení na stroji viz kapitola Údržba "Utahovací momenty".

12.4.1 Kontrola šroubů na prstech



Obr. 41

Kontrola šroubů na prstech: podle tabulky údržby

- Utáhněte šroub (1) utahovacím momentem 95 Nm.

12.4.2 Kontrola korunových matic na hlavách táhel



Obr. 42

Kontrola korunových matic na hlavách táhel: podle tabulky údržby

- Utáhněte šroub (1) utahovacím momentem 150 Nm.

12.5

Pneumatiky

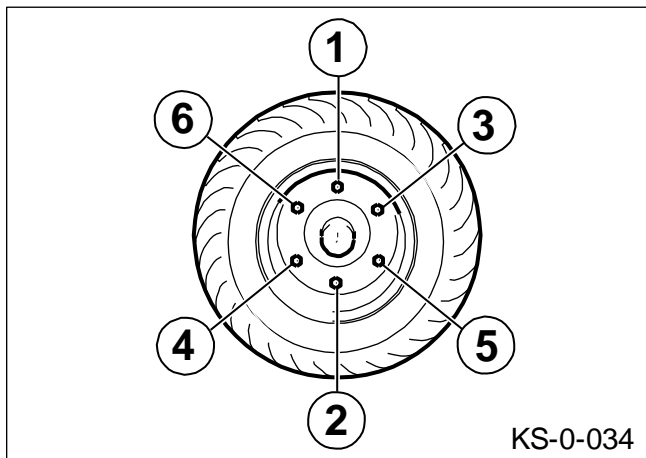
**Výstraha! - Chybné montáže pneumatik**

Působení: Poranění osob nebo škody na stroji.

- Montáž pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí!
- Chybnou montáží může pneumatika při nahuštění explozivně prasknout. Následkem mohou být závažná poranění. Proto by měl montáž pneumatik při nedostatku příslušných znalostí vykonat prodejce KRONE nebo kvalifikovaná služba pro pneumatiky.
- Při montáži pneumatik na ráfek se nikdy nesmí překročit maximální povolený tlak udaný výrobcem, jinak může pneumatika nebo dokonce ráfek explozivně prasknout.
- Nesedí-li pláště pneumatiky správně při dosažení maximálního povoleného tlaku, odpusťte vzduch, seřídte pneumatiky, namažte pláště pneumatiky a pneumatiky znovu nahuštěte vzduchem.
- Podrobný informační materiál k montáži pneumatik u zemědělských vozidel je k dostání u výrobců pneumatik.

12.5.1 Přezkoušení a ošetřování pneumatik

U provedení bez brzdy



Obr. 43

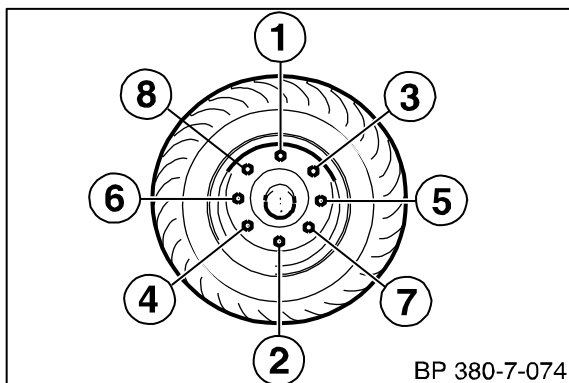
Při povolování a utahování matic kol dodržujte pořadí, uvedené na obrázku.

Kontrola matic kol: podle tabulky údržby

Kontrola tlak vzduchu v pneumatikách: podle tabulky údržby

Závit	Otvor klíče mm	Počet čepů na náboj kusů	Max. utahovací moment	
			černá	pozinkovaný
M 18 x 1,5	24	6	290 Nm	320 Nm

U provedení s brzdou



Obr. 44

Při povolování a utahování matic kol dodržujte pořadí, uvedené na obrázku.

Kontrola matic kol: podle tabulky údržby

Kontrola tlak vzduchu v pneumatikách: podle tabulky údržby

Závit	Otvor klíče mm	Počet čepů na náboj kusů	Max. utahovací moment	
			černá	pozinkovaný
M 20 x 1,5	30	8	380 Nm	420 Nm

13 Údržba - mazání



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

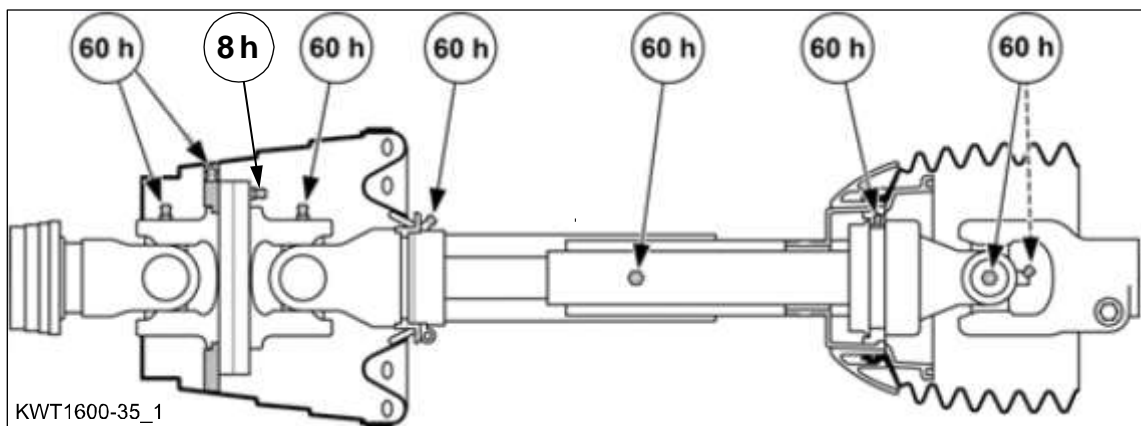
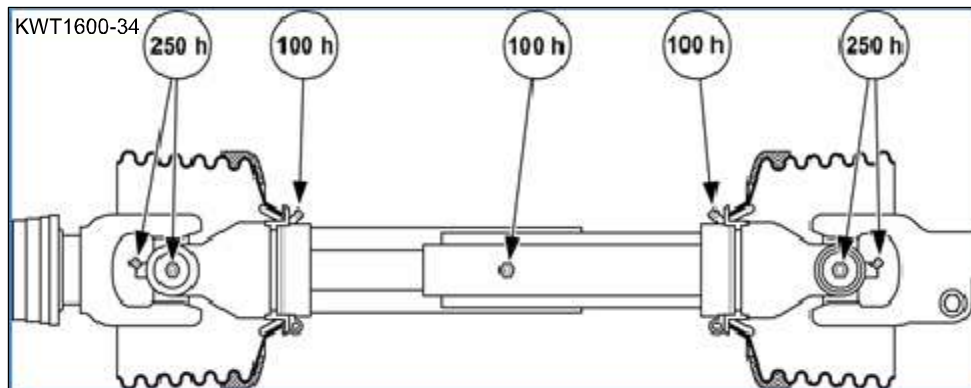
- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

Předpoklad:

- Stroj se nachází v pracovní poloze, viz kapitola Obsluha "Uvedení stroje do pracovní polohy".
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".

13.1

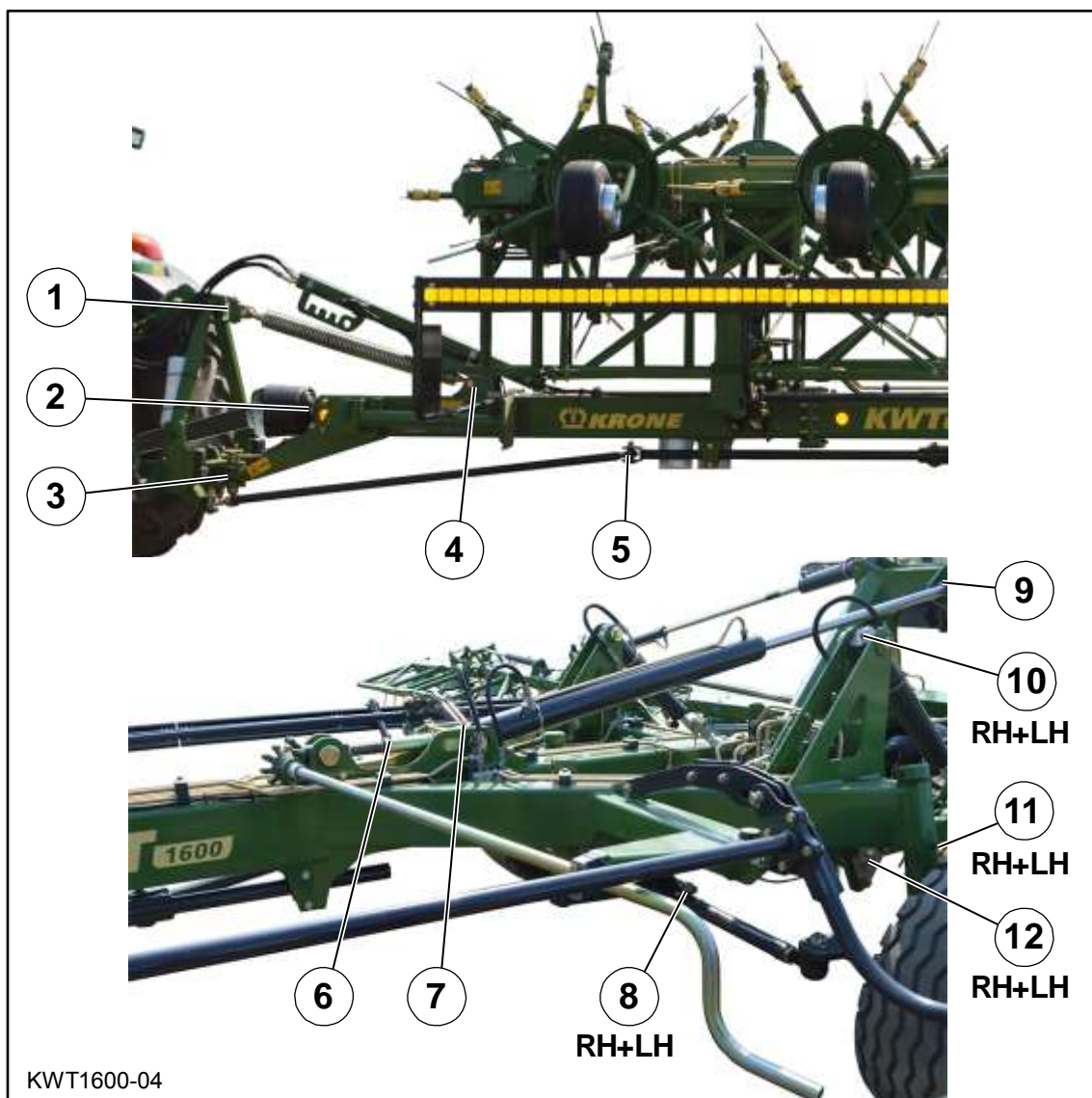
Mazání kloubového hřídele



Obr. 45

- Kloubové hřídele mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených na obrázku.
- Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.

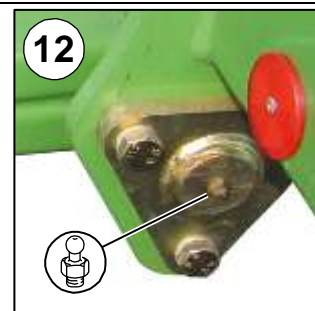
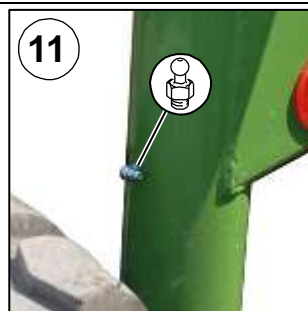
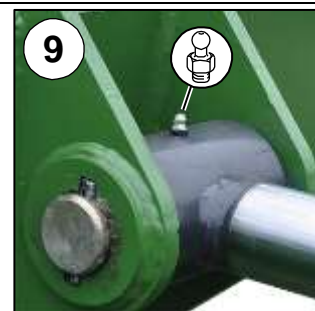
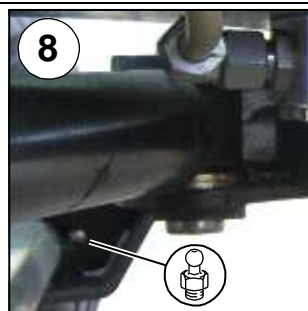
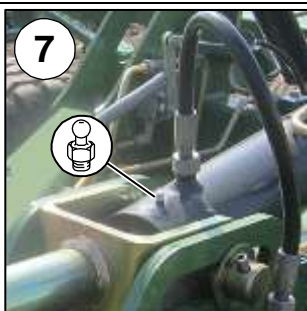
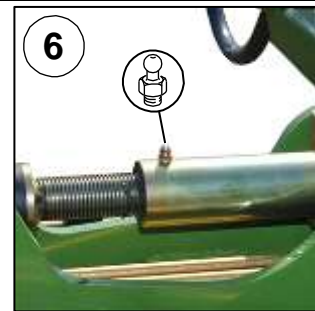
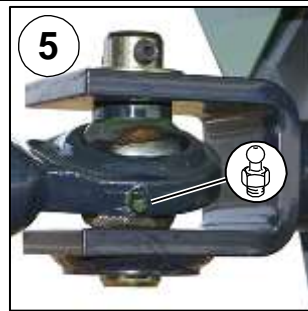
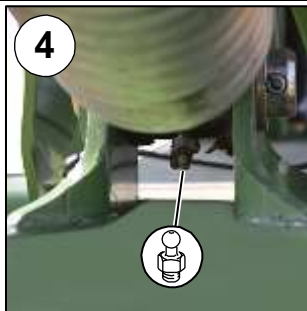
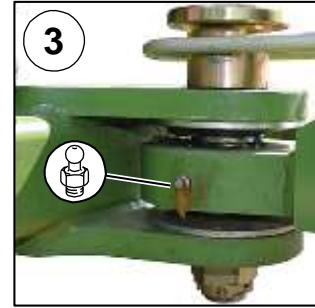
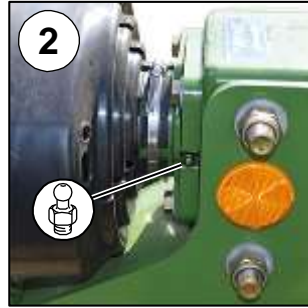
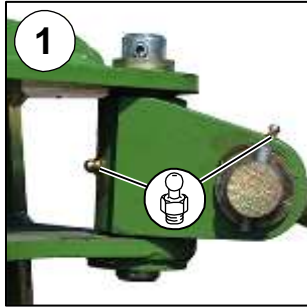
13.2 Místa mazání na stroji

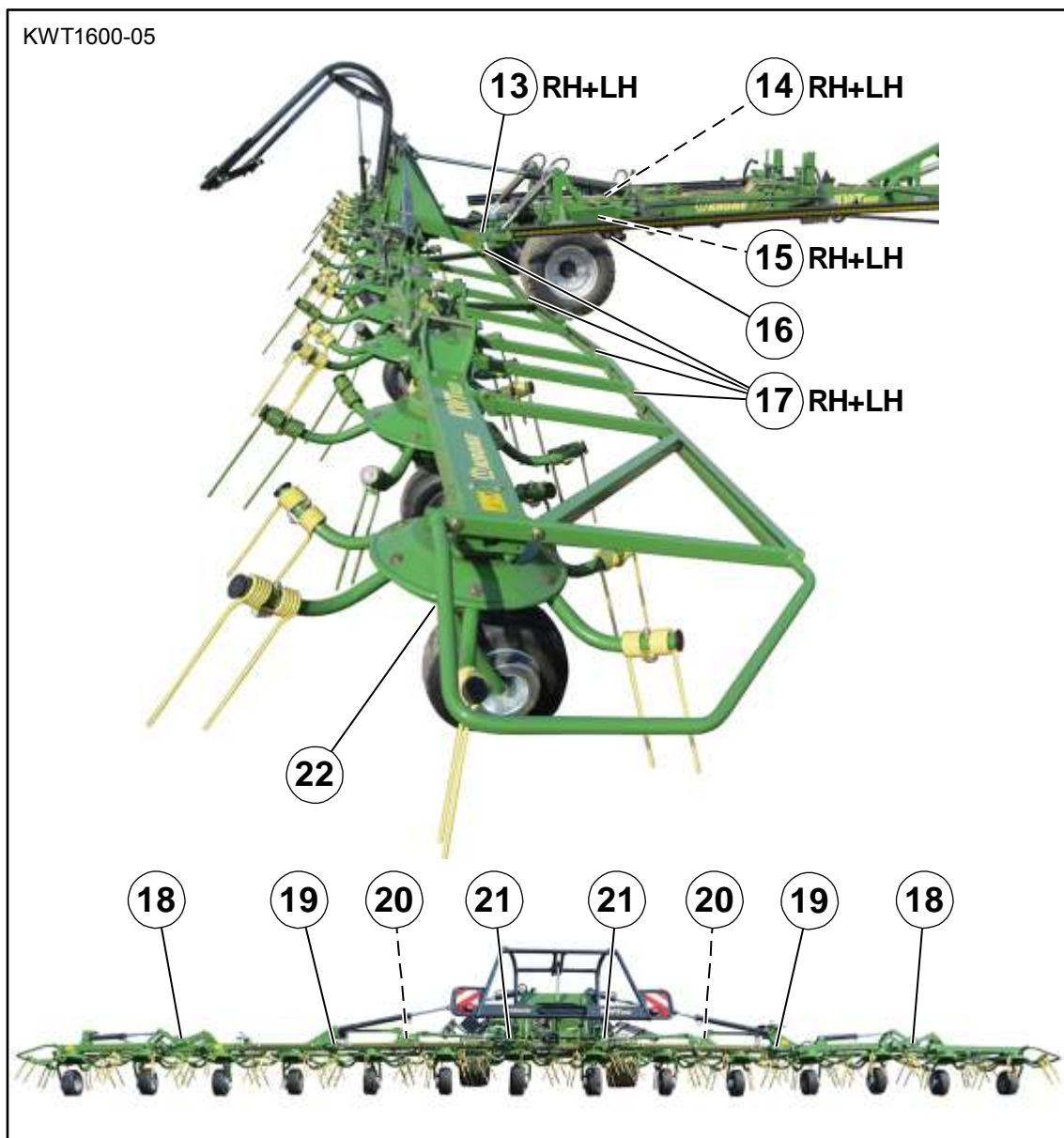


Obr. 46

RH = pravá strana stroje / LH = levá strana stroje

Místa mazaná každých 50 provozních hodin.

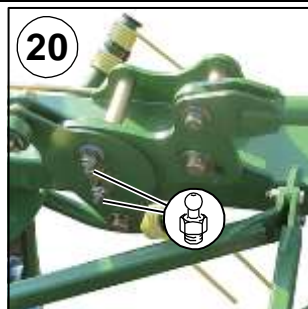
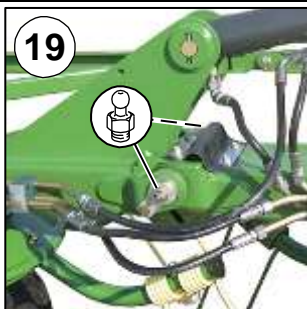
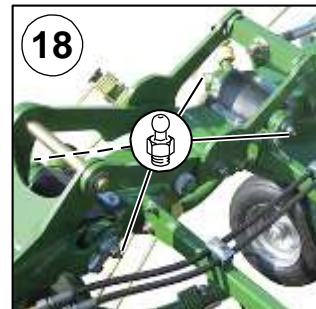
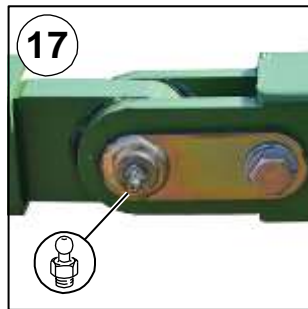
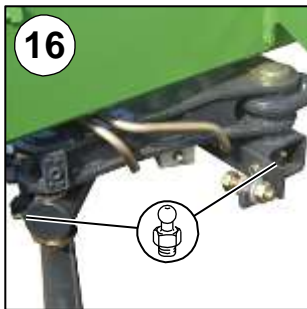
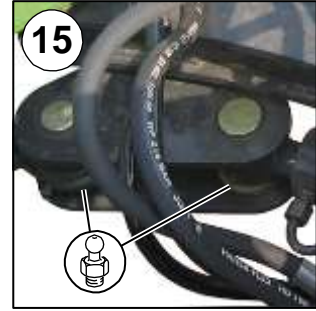
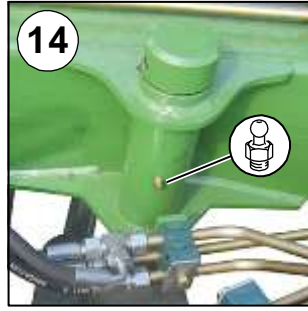
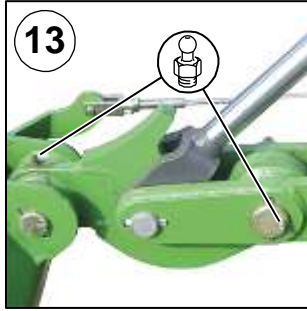




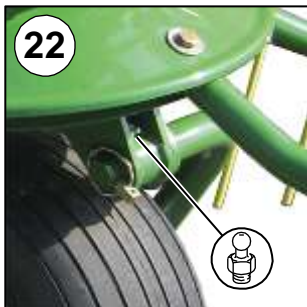
Obr. 47

RH = pravá strana stroje / LH = levá strana stroje

Místa mazaná každých 50 provozních hodin.



Místa mazaná každých 100 provozních hodin.



14 x

14 Údržba – Hydraulika



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



VÝSTRAHA! – Hydraulická hadicová potrubí podléhají stárnutí

Důsledek: Nebezpečí ohrožení života nebo závažná poranění

Vlastnosti potrubí se mění na základě tlaku, zatížení teplem a působení UV záření.

Na hydraulických hadicových potrubích je natištěno datum výroby. Bez dlouhého hledání tak lze zjistit jejich stáří.

Podle zákona je povinnost měnit hydraulická hadicová potrubí každých šest let.

Při výměně hadicových potrubí používejte jen originální náhradní díly!

14.1 Schéma rozvodu hydrauliky

Schéma hydraulického zapojení se nachází v příloze.

15

Údržba - Převodovka

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".

**VÝSTRAHA!**

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

**Upozornění**

Kontrolu úrovně hladiny oleje a výměnu oleje provádět ve vodorovné poloze stroje!

Interval kontroly a výměny oleje: viz kapitola Údržba "Tabulka údržby"

Kvalita oleje / objem náplně: viz kapitola Popis stroje "Provozní látky"

Likvidace použitého oleje: viz kapitola Bezpečnost "Provozní látky".

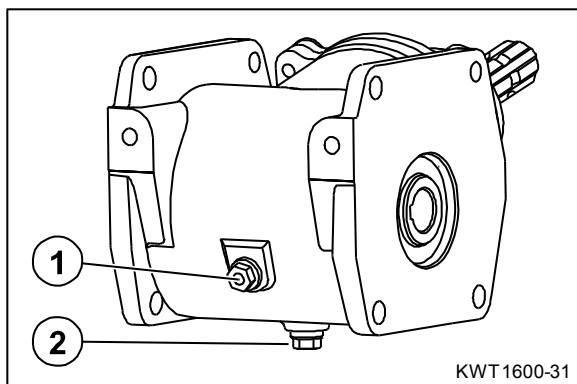
Předpoklad:

- Stroj se nachází v pracovní poloze, viz kapitola Obsluha "Uvedení stroje do pracovní polohy".
- Zastavte a zajistěte stroj, viz kapitola Bezpečnost -> Bezpečnostní postupy "Zastavení a zajištění stroje".



Oznámení

Utáhněte šroubové uzávěry na převodovkách předepsaným utahovacím momentem, viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".



Obr. 48

1) Kontrolní šroub

2) Vypouštěcí šroub oleje

Kontrola oleje:

- Demontujte kontrolní šroub.
- Hladina oleje až ke kontrolnímu otvoru.

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru:

- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Pokud olej nedosahuje ke kontrolnímu otvoru:

- Kontrolním otvorem doplňte olej až ke kontrolnímu otvoru.
- Přimontujte kontrolní šroub, utahovací moment viz kapitola Údržba "Utahovací momenty šroubových uzávěrů a odvzdušňovacích ventilů na převodovkách".

Výměna oleje:

Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.

- Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje a vypusťte olej.
- Vyšroubujte kontrolní šroub.
- Zašroubujte vypouštěcí šroub oleje a těsně ho utáhněte.
- Nový olej nalijte až ke kontrolnímu otvoru.
- Zašroubujte kontrolní šroub a těsně ho utáhněte.

16 Oprava, údržba a nastavení odborným personálem

V této kapitole jsou popsány práce oprav, údržby a nastavování na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Musíte si přečíst celou kapitolu "Osobní kvalifikace odborného personálu" a řídit se jí.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje při nesprávné opravě, údržbě nebo nastavování

Stroje, které nebyly opraveny, udržovány nebo nastaveny odborným personálem, mohou z důvodu neznalosti vykazovat chyby. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Opravy, údržbu a nastavování na stroji nechte provádět výhradně autorizovanou odbornou osobou.
- Řiďte se osobní kvalifikací odborného personálu, viz kapitola Bezpečnost, "Osobní kvalifikace odborného personálu".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".



Oznámení

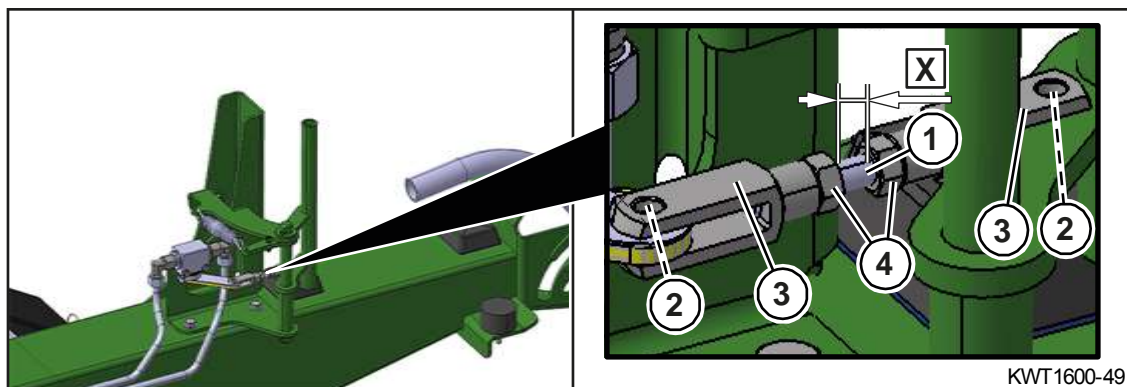
Po provedení opravy na jednočinném hydraulickém okruhu příp. odvzdušněte hydraulický systém.

16.1 Nastavení závitové tyče na omezovači zdvihu

Pokud není závitová tyč na omezovači zdvihu nastavena na rozměr $X=10-15$ mm, může docházet k chybným funkcím při spouštění a sklápění výložníkových ramen.

Je-li závitová tyč na omezovači zdvihu nastavena příliš krátká, může být následkem velmi pomalé spouštění výložníkových ramen dolů.

Je-li závitová tyč nastavena příliš dlouhá, může docházet k chybným funkcím při sklápění výložníkových ramen.



Obr. 49

Postup:

- Změřte rozměr X mezi pojistnými maticemi (4) na závitové tyči (1) na omezovači zdvihu.

Pokud je rozměr $X=10-15$ mm, je nastavení správné.

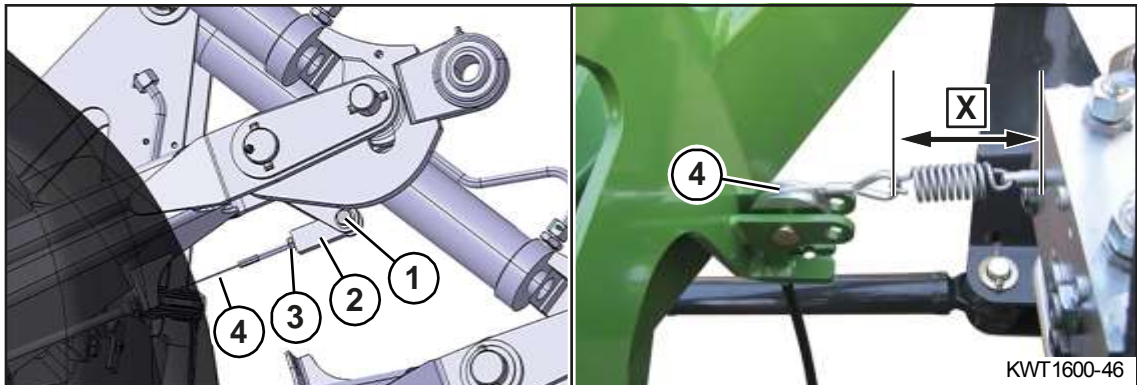
Pokud rozměr X není 10-15 mm, musí se závitová tyč (1) na omezovači zdvihu nastavit.

Postup:

- Povolte pojistné matice (4).
- Demontujte čepy (2).
- Otáčejte vidlicovými hlavami (3) tak, aby rozměr činil $X=10-15$ mm.
- Namontujte čepy (2).
- Pevně utáhněte pojistné matice (4).

16.2

Nastavení tažné pružiny



Obr. 50

Předpoklad: Stroj se nachází v pracovní poloze.

Pokud je rozměr **X=93-95 mm**, je nastavení správné.

Pokud rozměr **není X=93-95 mm**, musí se nastavit závitový kus (2) na bowdenovém lanku (4).

Postup:

- Povolte pojistnou matici (3).
- Demontujte šroubové spojení (1).
- Přestavte závitový kus (2) tak, aby rozměr činil $X=93-95$ mm.
- Namontujte šroubový spoj (1)
- Utáhněte pojistnou matici (3).

17 Zvláštní vybavení



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".

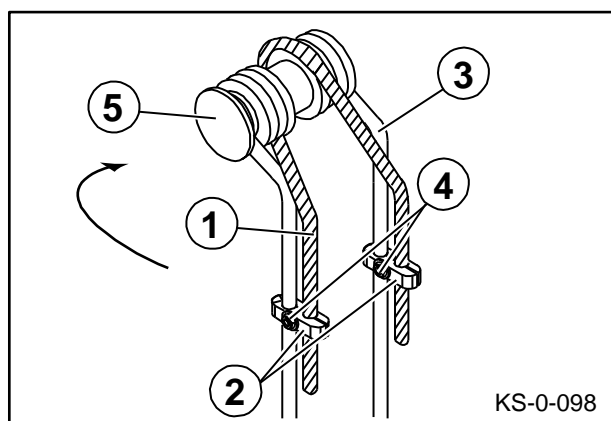


VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

17.1 Zajištění proti ztrátě prstů



Obr. 51

Montáž ztráty prstů

Zajištění ztráty prstů pro prsty se zdvojenou pružinou se skládá z:

- jednoho lana
- dvou svorek lana vždy se
- po dvou šroubech s plochou kulovou hlavou, podložek a pojistných matic

Lanko (1) připevnit pomocí lanových svorek (2) k prstům rotoru (3).



Pokyn

Lano se musí nacházet s ohledem na směr otáčení za prsty rotoru. Matice (4) lanových svorek musí ukazovat směrem ven.

Přídavné zajištění proti ztrátě prstů obj. č.: 153 479 0

17.2 Nástrčný převod se sníženým počtem otáček rotoru

VAROVÁNÍ! – Nebezpečí zranění u rotujícího konce vývodového hřídele

Rotující konec vývodového hřídele může zachytit a navinout vlasy, oděv nebo končetiny a tím způsobit závažná nebo smrtelná zranění.

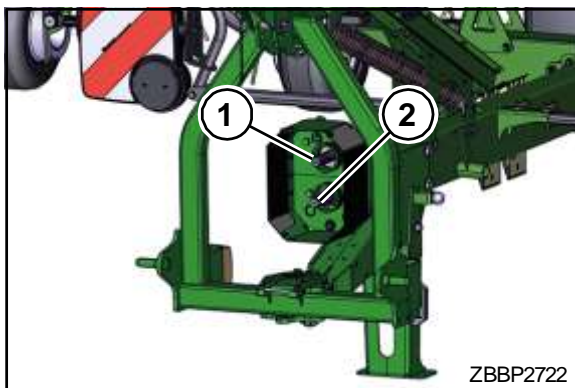
- Na volném konci vývodového hřídele musí být vždy nasazena ochranná krytka.


POZOR! – Volný konec vývodového hřídele bez ochranné krytky!

Důsledek: Znečištění konce vývodového hřídele, poškození stroje.

- Volný konec vývodového hřídele musí být vždy opatřen ochrannou krytkou.

- Provozujte stroj s maximálním počtem otáček vývodového hřídele 540 ot./min.
- Doporučený počet otáček vývodového hřídele je 350–450 ot./min.

U varianty "Tříbodový závěs"
U varianty "Zavěšení s kulovou hlavou"


Obr. 52

- Pro malé "noční" shrnování nasuňte kloubový hřídel na horní konec vývodového hřídele (1).
- Spodní konec vývodového hřídele (2) je určen k čechrání resp. rozptylu pokosů.

18 Uložení v ložiscích



VÝSTRAHA!

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Základní bezpečnostní pokyny".



VÝSTRAHA!

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů v kapitole Bezpečnost, viz kapitola Bezpečnost "Bezpečnostní postupy".

18.1 Po ukončení sklizně

Před uskladněním přes zimu stroj uvnitř a zvenčí důkladně vyčistit. V případě, že je k tomu použito vysokotlakého čisticího zařízení. Neusměřňovat proud vody přímo na ložiskové čepy. Po čištění promazat všechny tlakové mazničky. Z ložiskových čepů unikající tuk nestírat. Tukový věnec tvoří přídatnou ochranu proti vlhkosti.

Překontrolovat lehký chod všech pohyblivých komponent jako vratných kladek, kloubů, upínacích kladek atd. Podle potřeby je demontovat, vyčistit a namazané tukem znovu namontovat. Pokud nutné, vyměnit je za nové díly.

Použijte jen originální náhradní díly KRONE.

Kloubové hřídele roztáhnout. Vnitřní a ochranné trubky namazat tukem. Tlakovou mazničku na křížovém kloubu, jakož i na ložiskových kroužcích ochranných trubek namazat tukem.

Poškození laku zlepšete, holá místa důkladně konzervujte ochranným prostředkem proti korozi. Stroj odstavit na suchém místě, avšak ne v blízkosti umělých hnojiv nebo chlívů. Poškození laku zlepšete, holá místa důkladně konzervujte ochranným prostředkem proti korozi.



Pozor!

Stroj zvedat pouze vhodným zvedákem. Dbát na to, aby stál nadzvednutý stroj stabilně.

K odlehčení pneumatik stroj nadzvednout. Pneumatiky chránit proti vnějším vlivům jako olej, tuk, sluneční záření atd.

Nezbytné opravy provádět hned po ukončení sklizně. Vypracovat výpis všech potřebných náhradních dílů. Tím usnadníte Vašemu prodejci KRONE zpracování Vašich objednávek a budete mít jistotu, že je váš stroj připraven k nasazení na začátku nové sezóny.

18.2 Před zahájením nové sezóny

- Stroj úplně promažte. Tím se odstraní kondenzační voda, která se eventuálně nahromadila v ložiskách.
- Stav oleje v převodovce (Převodech) přezkoušet, popř. doplnit.
- Překontrolovat těsnost hydraulických hadic a vedení a v daném případě je vyměnit.
- Překontrolovat tlak vzduchu v pneumatikách, v daném případě doplnit.
- Překontrolovat pevný dosed všech šroubů a v daném případě je dotáhnout.
- Překontrolovat a přezkoušet všechny elektrické spojovací kabely a osvětlení, v daném případě je opravit nebo vyměnit.
- Překontrolovat celé nastavení stroje, pokud nutné je opravit.
- Provozní návod si ještě jednou podrobně přečtěte.



Pokyn

Použijte oleje a tuky na rostlinné bázi.

19 Likvidace stroje

19.1 Likvidace stroje

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat platné národní zákony a aktuální předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.

Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).

Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

Provozní látky a maziva (nafta, chladicí kapalina, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

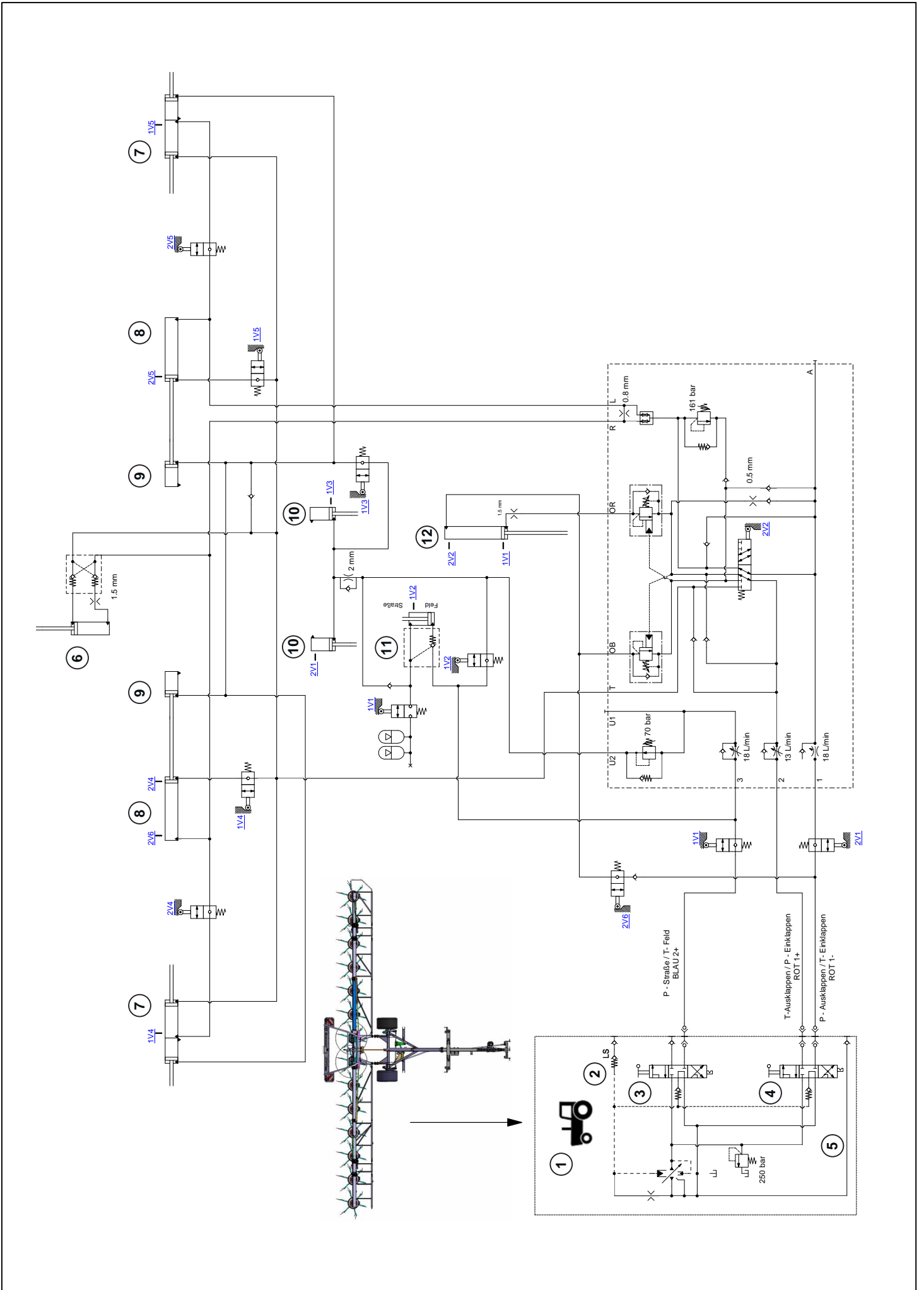
Gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

Elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

20 Dodatek**20.1 Schéma rozvodu hydrauliky**

Schéma hydraulického zapojení se nachází v příloze.



Legenda:

1	Hydraulika traktoru	2	LS = Load-Sensing
3	Jednočinná řídicí jednotka	4	Dvojčinná řídicí jednotka
5	Volný zpětný chod	6	Držák světla
7	Vnější rotor	8	Transportní poloha
9	Souvraťová poloha	10	Spodní táhlo
11	Nastavení sloupku řízení	12	Horní táhlo

21 Rejstřík

A		N	
Adresáře a odkazy	6	Náhradní díly	74
B		Nastavení	70
Bezpečné odstavení stroje	19	Nastavení dolní vzpěry	42
Bezpečné podepření zvednutého stroje a součástí stroje	23	Nastavení pracovní výšky	72
Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	24	Nastavení prstů	73
Bezpečnost	11	Nastavení rychlosti vysouvání válce horního táhla	45
Bezpečnost provozu	18	Nastavení tažné pružiny	93
Bezpečnostní nálepky na stroji	26	Nastavení úhlu rozhozu rotoru	70
Bezpečnostní postupy	23	Nastavení výšky sklápění výložníkových ramen	45
Bezpečnostní výbava	30	Nastavení závitové tyče na omezovači zdvihu ..	92
Bezpečnostní značky na stroji	18	Nástrčný převod se sníženým počtem otáček rotoru	95
C		Nebezpečí při určitých činnostech	
Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	22	Práce na kolech a pneumatikách	22
Cílová skupina tohoto dokumentu	6	Práce na stroji	21
D		Nebezpečné oblasti	15
Další platné dokumenty	6	O	
Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	31	Obracení	62
Doba použitelnosti stroje	11	Obsluha	55
Doobjednání bezpečnostních a informačních nálepek	28	Odlíšný točivý moment	79
Doobjednání tohoto dokumentu	6	Odstavení stroje	69
H		Odstranit konzervační vosk z prstů	41
Hydraulická brzda (export)	54	Ohrožení dětí	12
J		Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	91
Jízda a přeprava	65	Osobní ochranné pomůcky	17
Jízda v oblasti svahu	67	Ovládací a zobrazovací prvky	38
K		Označení	33
Kloubový hřídel	43	P	
Kloubový hřídel, mazání	83	Platnost	6
Konstrukční změny stroje	12	Pneumatiky	80
Kontaktní partneři	28	Po ukončení sklizně	96
Kvalifikace personálu	12	Pojem	7
L		Pojistka proti přetížení	34, 41
Likvidace stroje	98	Poloha a význam bezpečnostních nálepek na stroji	26
M		Použití podle určení	11
Mazání kloubového hřídele	83	Použití pojistného řetězu	52
Místa mazání na stroji	84	Používání tohoto dokumentu	6
Montáž kloubového hřídele	49	Pracoviště na stroji	13
		Pracovní nasazení	62
		Pracovní poloha	56
		Před zahájením nové sezóny	97
		Přehled stroje	32

Přezkoušení a ošetřování pneumatik	81
Přídavná vybavení a náhradní díly	13
Připojení stroje k traktoru	43, 47
Přípojka hydraulických potrubí	51
Přípojka osvětlení	50
Přípojky stlačeného vzduchu u pneumatické brzdy	54
Příprava pro silniční jízdu	66
Přízpusobení délky	43
Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	13
Provozní látky	19, 37
První montáž	40
První uvedení do provozu	40
R	
Regulace směru jízdy	44
Rozsah dokumentu	7
Ruční brzda	64, 68
S	
Schéma rozvodu hydrauliky	88, 99
Široký rozptyl (čechrání pokosu)	62
Směrové údaje	7
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	77
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	76
Šrouby s metrickým závitem se zápusnou hlavou a vnitřním šestihranem	77
Stanovený cíl pro rychlé schnutí	62
T	
Tabulka údržby	75
Technické údaje stroje	35
Transportní poloha	59

U	
U varianty	39, 58, 61
Údaje týkající se dotazů a objednávek	33
Údržba	74
Údržba - Hydraulika	88
Údržba - mazání	82
Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	17
Uložení v ložiscích	96
Umístění bezpečnostních a informačních nálepek	28
Utahovací momenty	76
Utahovací momenty uzavíracích šroubů a odvzdušňovacích ventil na převodovkách	78
Uvedení do provozu	46
V	
Vyklopte odstavovací opěry do transportní polohy	53
Výška spodního závěsu traktoru	48
Význam provozního návodu	11
Z	
Zajištění proti ztrátě prstů	94
Základní bezpečnostní pokyny	11
Zastavení a zajištění stroje	23
Zavření/otevření uzavíracího kohoutu	55
Zdroje nebezpečí na stroji	20
Zmenšení transportní šířky	67
Zobrazovací prostředky	7
obrázky	7
Upozornění s informacemi a doporučeními	9
výstražná upozornění	9
Zvláštní vybavení	94



KRONE

THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de